

Välimeren alueesta tulisi muodostaa a-aseeton alue ehdotti NL länsivalloille

Moskovan ehdotuksen tarkoituksena on estää amerikkalaisten Polaris-ohjuksilla varustettujen sukellusvenien operaatiot Välimeren alueella

MOSKOVA — Neuvostoliiton taholta ilmoitettiin, että NL on halukas yhtymään länsivaltioiden kanssa "tehokkaaseen takaukseen", että Välimeren alue olisi vapaa ydinaseista. Elleivät länsivallat suostua NL:n ehdotukseen niin silloin NL:lla ei ole muuta mahdollisuutta kuin pitää rakettinsa suunnattuina länsiliittouksen kuolvien Välimeren maita ja Välimeren alueella olevia sukellusvenetukikohtia vastaan, lausuttiin venäläiseltä taholta.

Neuvostoliiton ehdotuksessa korostettiin myös, että alueen lähistöllä sijaitsevat liittoutumattomat maat eivät olisi turvassa mahdollisen sodan syytyessä. Neuvostoliiton ehdotusta ainoastaan propagandaleenän, jolla pyritään vaikuttamaan tänään Otavassa aloitettavaan NATO:n ministerineuvoston kokoukseen.

US. hylkäsi ehdotuksen

Yhdysvaltain hallitus ilmoittaa hylänneensä Neuvostoliiton ehdotuksen, joka Washingtonin virallisen asenteen mukaan on tähdätty yksinomaan eliminoidaan NATO:n "erään tärkeimmän puolustuskohdan, mikä on suunnattu Neuvostoliiton taholta tulevaa uhkaa vastaan".

US. joukot eivät ole uhkana rauhalta

Valtioviraston edustaja sanoi, ettei Neuvostoliitolla ole mitään pelättävää Välimeren alueella olevista Yhdysvaltain joukoista ja että Neuvostoliitto voisi tehdä enemmän rauhan säilyttämisen turvaamiseksi omaksumalla toisen-

laisen asenteen Geneven aseriisuntaneuvotteluissa.

Lontoon viralliselta taholta annetuissa lausunnoissa pidetään Neuvostoliiton ehdotusta ainoastaan propagandaleenän, jolla pyritään vaikuttamaan tänään Otavassa aloitettavaan NATO:n ministerineuvoston kokoukseen.

WASHINGTON — Tietojen hankkiminen avaruudesta on viime vuosina kehittynyt huomattavasti. Asiantuntijat pitävät täysin mahdollisena, että nykyisillä laitteilla voidaan saada yhteys tähtiin, jotka ovat jopa 4.3 valovuoden päässä meistä, mutta tietojen välitys tulisi kestämään tällaisessa tapauksessa 8.5 vuotta.

TUKHOLMA — Kirkosta eroamista pelkäävät kirjallisen ilmoituksen perusteella ehdottaa Ruotsin oikeusministeri valtiopäiville jättämässään lakiesityksessä. Nykyisin on asianomaisen käytävä henkilökohtaisesti seurakunnan papin puheilla.

Lyhyesti kerrottuja uutistapahtumia

WASHINGTON — US. ilmavoimain suihkumatkustajakone No. 1, joka on presidentti Kennedyn henkilökohtaisessa käytössä, saapui Moskovasta Washingtonin uudessa ennätysajassa. Po. kone, Boeing 707-320B saavutti 15 nopeussennäytystä reitillä Washington-Moskova ja 15 uutta nopeussennäytystä palatessaan Moskovasta Washingtoniin. 5009 mailin pituinen paluumatka katkesi 9 tunnissa, 53 minuutissa ja 52 sekunnissa. Koneessa oli US. atomikomission puheenjohtajan Glenn T. Seaborgin johtama valtuuskunta, joka allekirjoitti Moskovassa sopimuksen NL:n kansainvälisen vaihdosta atomien energian rauhanomaisen käytön suhteen.

NEW YORK — Elizabeth Taylorille on tähän mennessä maksettu yli 1.7 miljoonaa dollaria Cleopatra-osastaan, jota hän näyttää saman nimisessä filmissä, ilmoitettiin 20th Century Fox Film-yhtiön osakkeenomistajien kokouksessa.

MONTE CARLO — Ranska ja Monaco ovat allekirjoittaneet sopimuksen, mikä tekee lopun rojalistakunnan verovapaudesta. Sopimus korvaa aikaisemman sopimuksen, jonka Ranska julkisti mitättömäksi viime lokakuussa. Se perustuu niissä neuvotteluissa saavutettuihin tuloksiin, joita on käyty viimeisten 6 kk aikana, jolloin Ranska mm. perusti tulliasian ruhtinaskunnan rajalle saadakseen Monacon taivutetuksi neuvotteluihin.

DJAKARTA — Indonesian korkein hallituslaitos, kansan kongressi, joka on parhaillaan koolla Bandungissa, on hyväksynyt ehdotuksen presidentti Sukarnon nimittämistä virkaansa elinäksi. 620-jäsenisen kongressin sanottiin hyväksyneen päätöslauselman yksimielisesti.

RABAT — Kuningas Hassanin kannattava äskettäin muodostettu rojalistipuolue on saavuttanut voiton Marokon ensimmäisissä parlamenttivaaleissa. Puolue sai nimiinsä 49 parlamentin 98 paikkaa, ilmoitetaan Rabatista epävirallisesti. Rojalistipuolueen (FDCI) jälkeen sijoituivat taantumuksellinen Istiqlal-puolue 33 paikalla, sosialistinen kansallislaitto (KUPF) 15:llä ja riippumattomat yhdellä paikalla.

TUKHOLMA — Tähän mennessä (19.5.) on Ruotsissa todettu kaksi toista varmaa isorokkotapausta, kertoi Ruotsin valtion bakteriologisen laboratorion kulkutautiosaston johtaja, professori Bo Zetterberg.

BELGRAD — Presidentti Tito on kehoittanut Jugoslavian kommunisteja lopettamaan Neuvostoliiton häiritsemisen ja välttämään keskeisiä erimielisyyksiä sen johdosta, että Belgrad on nyt parantanut suhteitaan Moskovaan ja muihin kommunistimaihin.

MOSKOVA — Neuvostoliiton esittämät hyökkäykset NATO:n jäsenvaltioiden yhteisiä ydinvoimia koskevaa suunnitelmaa vastaan on torjuttu jyrkästi länsivaltain taholta. USA, Englanti ja Länsi-Saksa ovat jättäneet asiasta nootit NL:n ulkoministeriöön. Nootit ovat vastaus NL:n huhtikuun 8. p:nä länsivalloille jättämiin nootteihin.

NEW YORK — Gordon Cooperilta meni 22 kierrokseen maapallon ympäri tunti enemmän aikaa kun Lindberghiltä 36 vuotta sitten lennolla Pariisiin. Cooper tarvitsi matkansa aikana 34 tuntia, 20 minuuttia ja 30 sekuntia. Lindbergh ylitti Atlantin 33 tunnissa, 29 minuutissa ja 30 sekunnissa.

BUENOS AIRES — Kaikkiaan 129 miestä on ollut ministeripaikalla Argentiinan hallituksessa vuoden 1958:n jälkeen. Mainittuna päivänä vuosi sitten maalisukuassa vallasta syösty presidentti Arturo Frondizi otti tehtävän vastaan. Buenos Airesissa arvelaan samana ajankasna tapahtuneitten ministerivaihdosten ja elinkustannusten kasvun olleen ennätyksellisen, ja ettei näitä ennätyksiä tulla pitkiin aikoihin lyömään.

ROOMA — Paavi Johannes sanoi, että hän "siunaa rukouksissaan" ihmiskunnan avaruuslentoja, jotka kehittyvät kerta kerralta enemmän. Hän sanoi katolilaiselle lähetysseuranajaryhmälle Vatikaanissa: — Me toivomme heille täydellistä menestystä ihmiskunnan ja kulttuurin hyväksi.

Wallace aikoo estää neekerien pääsyn yliopistoon

BIRMINGHAM, Alabama — Oikeuden antama määräys, että Alabaman yliopiston on luovutettava rotusyrjinnästä joutui valtion suvereniteetin itsemääräämisoikeuden eteen kun Alabaman kuvernööri George Wallace ilmoitti henkilökohtaisesti estävän jokaisen neekerin, joka pyrkii kirjoittautumaan po. yliopistoon.

Kuvernööri Wallave sanoi Montgomeryssä pitämänsä lehdistökonferenssin yhteydessä, että hän turvautuu valtionsa itsemääräämisoikeuteen, jolla hän pyrkii kumoamaan liittohallituksen viranomaisten toimenpiteet, mitkä ovat nyt johtaneet hänen ja presidentti Kennedyn keskinen välien selvittämiseen. Presidentin ilmoitetaan olevan tietoinen Alabaman kuvernöörin aikomuksista.

Kuuban pakolaiset perustaneet uuden pakolaisjärjestön

MIAMI — Yli 150 huomattavan kuubalaisen pakolaisen ilmoitetaan muodostaneen uuden pakolaisjärjestön, minkä tukijoina ei kuitenkaan ole eräitä merkittäviä Castro vastaisia vapaus-taistelijajärjestöjä. Uuden järjestön nimi on Committee for the Liberation of Cuba ja sen johtajaksi ilmoitetaan entinen presidentti Carlos Prío Socarras. Yllätyttävää on todeta, ettei maantaita muodostettuun uuteen järjestöön kuulu "aktiivisia" ryhmä kuten Alpha 6, Cuban Revolutionary Council ja Student Revolutionary-järjestö.

Suomen uutisia

(Suomi-Seura)

Englanti nimitti uuden Suomen suurlähettilään Englannin ulkoministeriö ilmoitti maanantaina 13.5. että Englannin uudeksi suurlähettilääksi Helsinkiin on nimetty Englannin Tunisian suurlähettiläs A. E. Lambert.

Suomalaisten luoston strontiumpitoisuus

Suomalaisten luustossa on todettu Strontium 90-pitoisuuden olevan kansainvälisten keskiarvojen yläpuolella, sanoi prof. Unto Uotila esitelmässään Suomalaisen Tiedekatemian kokouksessa perjantaina. Mittaan selviä eroja sen sijaan ei todettu pohjois-suomalaisten ja etelä-suomalaisten kesken tehdyissä vertailuissa.

Varusmiehet katoavat ja puisto- musiikki loppuu Kuopiossa

Pohjois-Savon Prikaatin loppuosa, nimittäin vielä Kuopiossa oleva toinen pataljoona, muuttaa Kajaaniin 12.-14. päivinä kesäkuuta. Kuopio tyhjenee lopullisesti prikaatin joukoista, joita on Kuopiossa totuttu näkemään satojen vuosien ajan. Kantahenkilökunnan perheet siirtyvät vähitellen uudelle kotipaikkakunnalleen heinäkuun loppuun mennessä. Kuopion varuskuntasoihtokunta siirtyy myös Kajaaniin ja muuttuu 1.7. mennessä Kajaanin varuskuntasoihtokunnaksi. Varuskuntasoihtokunnan muutto merkitsee Kuopiolle mm. kesäisten puistosoihtojen loppumista.

Runkotie Helsinki—Tampere valmis 1965.

Helsingin—Tampereen runkotiin valmistuminen on jo niin pitkällä, että siltujen rakentaminen aloitetaan heti ja ne valmistunevat tämän vuoden kuluessa. Otauttavasti tie kaikille siltoineen saadaan täysin valmiiksi vasta vuonna 1965.

Lääkäripula Kuopiossa

Lääkäripula tuntuu Kuopiossakin. Kuopion keskussairaalan synnytysosasto joudutaan nähtävästi sulkemaan 19.6. — 20.6. väliseksi ajaksi ellei kesäloman ajaksi saada yhtä lääkäriä lisää.

Lomalle Suomeen ja sen jälkeen Peruun — jäähvyäisjuhla pääkonsuli Hannikaiselle



Kohdakkoin Peruun suurlähettilääksi siirtyvä pääkonsuli Heikki Hannikainen, joka on tullut tunnetuksi myös innokkaana maraton-asian tuki-jana ja ystävänä, pitämässä puhetta Bostonissa huhtikuun 19 p:nä hotellissa Lenoxissa suomalaisjuoksijoille järjestetyssä tilaisuudessa. Hannikaisen vieressä lähetystösihteerit Taneli Kekkonen Suomen YK:n edustustosta, New Yorkista ja hänen oikealla puolella edessä, lähetystöneuvos Antero Vartia Washingtonin-suurlähetystöstä.

NEW YORK — Suomalais-amerikkalainen kaupakkamari oli perjantai-illaksi järjestänyt jäähvyäisjuhlan pääkonsuli ja rouva Heikki Hannikaiselle, joka kohdakkoin siirtyy Suomen suurlähettilääksi Limaan, Peruun. Tilaisuus pidettiin Downtown Athletic Clubilla, Manhattanilla.

Pääkonsuli Hannikainen oli kuitenkin vilustumisen vuoksi estynyt osallistumasta juhlaan. Häntä edusti hänen puolisonsa Marianne Hannikainen.

Rva Hannikaisen ja edustavan vierasjoukon lausui tervetulleeksi Kaupakkamarin puolesta Fred Haapaniemi ja puheita pitivät mm. klubin presidentti Heikki

Jutla ja Fred Haapaniemi. Marianne Hannikainen vastasi puheisiin, jotka kaikki pidettiin englanninkielellä.

Aina avulaina ja ystävällisenä henkilönä amerikansuomalaisille tutuksi tullut pääkonsuli Hannikainen jättää tänne laajan ystäväjoukon. Lehtemme lukijoihin ja omasta puolestamme toivottamme pääkonsuli ja rouva Hannikaiselle miellyttävää kesää ja ansiokasta suurlähettiläskautta.

Pääkonsuli Hannikainen matkustaa lähipäivinä lomalle Suomeen jonka jälkeen hän ryhtyy heinäkuun alussa hoitamaan uutta virkaansa Perussa.

TV-nähtäminen Suomeen CANNES — Cannesin kansainvälisen televisioelokuvasiivonlin jyrä päätti myöntää vuoden 1963 kolme Eurovisiopalkintoa — Suomelle, Neuvostoliitolle ja Yhdysvalloille. Kaarlo Nuorvalan "Ahdistus" voitti dokumenttielokuvien Grand Prixin. Jyrin erikoispalkinto annettiin USA:n elokuvalle "The Chair" ja mielikuvituselokuvien pääpalkinto meni NL:n "Kolme tuntia matkalla"-nimiselle elokuvalle.

JÄLLEEN UHRI ELÄINTARHAN AUTOKILPAILUISSA HELSINKI (SS) — Tämän vuoden Eläintarhanajot vaativat jälleen kuolonuhria. Kilpailujen viimeisessä lähdössä sattui heti startin jälkeen ketjukolari, jossa ruotsalainen Orjan Atterberg menetti henkensä. Heti lähdön jälkeen Atterbergin ajokki törmäsi Lincolnin autoon ja paiskautui nurmikolle. Ajaja jäi auton tehdeksi voltin sen alle ja ruhjoutui pahoin. Nopeasti paikalle saapunut lääkäri totei Atterbergin saaneen surmansa silmänräpäyksessä.

Mainittakoon, että viime vuonna ajot vaativat kaksi uhria, joista toinen oli moottoripyöräilijä ja toinen valokuvaaja.

JFK neljän päivän lännen vierailulle

WASHINGTON — Presidentti Kennedy lentää kesäkuun 5 päivänä neljän päivän vierailulle länsirannikolle. Matkansa aikana presidentti tarkastaa sotilastukikohtia ja osallistuu demokraattisen puolueen rahoittamiseksi järjestettyihin päivällisiin. Valkoisen talon ilmoituksen mukaan JFK puhuu kesäkuun 5 päivänä Colorado Springs, Coloradossa sijaitsevassa Air Force Academy'ssa, josta hän jatkaa matkansa El Pasoon, Texasiin sekä suorittaa tarkastusmatkan White Sands, N.M. sijaitsevaan ydinasetukikohtaan. Matkansa päätteeksi presidentti seuraa laivastomanoverejä San Diegossa, Californiassa.

Työsihteerit Wirtz varoitti jälleen työttömyydestä

WASHINGTON — Työsihteerit W. Willard Wirtz sanoi maanantaina kongressissa, että työttömyyden olevien menetetty yhteinen työaika vastaa havainnollistettuna sitä, että Yhdysvaltain koko tuotanto, palkkojen maksu ja yleiset palvelut lopetettaisiin kolmeksi viikoksi.

Työsihteerit Wirtz korosti, että kuukausittaiset työttömyysraportit ovat harhaanjohtavia. Työttömyyden kokonaismäärä oli huhtikuussa noin 4 miljoonaa ihmistä, mikä prosentuaalisesti vastasi n. 5½ prosenttia koko maan työvoimasta. "Luotettavat arviolaskelmat osoittavat, että vuoden 1962 aikana noin 14 miljoonaa miestä ja naista joutui joksikin ajaksi työttömäksi", lausui työsihteerit Wirtz kongressissa pitämässään selonteossa.

ISTANBUL, Turkki — Pääministeri Ismet Inönun hallituksen joukot murskasivat entisen evers-ti Talat Aydemirin johtamat kapinalliset joukot. Hallitus saati samalla voimaan sotatien Turkin kolmella tiheimmin asutuilla alueilla — Ankarassa, Istanbulissa ja Izmirissa.

Hallituksen joukot murskasivat kapinayrityksen vähemmässä kuin 12 tunnissa. Taistelut keskeytyivät pääasiassa Ankan alueella ja kapinallisia tuki Turkin sotakorkeakoulun kadettiryhmä. Ainakin seitsemän henkilön ilmoitetaan saaneen surmansa syntyneissä kakakoissa ja 25 haavoittuneen.

250,000 ihmistä tervehti Cooperia hänen saapuessa tiistaina Washingtoniin

Vastaanotto Valkoisessa talossa Cooperille ja hänen perheelleen. — Cooper piti puheen edustajahuoneessa. — JFK myönsi hänelle NASAn kunniamitalin

WASHINGTON — Yhdysvaltain korkeimmasta viranomaisesta pääkaupungin nuorempiin asukkaisiin asti Washingtonissa tervetettiin sydämellisesti Amerikan usinta kansallissankaria US. ilmapvoimien majuri Leroy Gordon Cooperia hänen suorittamansa avaruuslennon johdosta.

Astronautti Cooper valloitti vaatimattomalla olemuksellaan ja esiintymisellä myös edustajahuoneen, jossa hän piti yhdeksän minuuttia kestävä puheen, minkä hän päätti rukoukseen, jonka hän suoritti avaruudessa kiertäessään 17. kierrostaan maapallon ympäri. Kun presidentti Kennedy onnitteli Cooperia Valkoisen talon ruusuputarhassa pidetyllä vastaanotolla niin astronautti vastasi JFK:n puheeseen sanomalla etelän murteella "Kiitän Teitä kaikkia".

Presidentin koneella Washingtoniin Majuri Cooper saapui Cape Canaveralista presidentti Kennedyn koneella puolisonsa Trudyn ja tyttärensä 14-vuotiaan Camalan ja 13-vuotiaan Janitan kanssa. Andrew-lentotukikohtaan, josta heidän matkansa jatkui helikopterilla ja autolla Valkoiseen taloon.

Astronautti Cooperia odotti Valkoisessa talossa hänen äitinsä Mrs. Hattie Cooper. Tämä oli ensimmäinen kerta kun äiti tapasi poikansa sen jälkeen kun hän palasi avaruuslennoltaan. Presidentti Kennedy seiso i myllyllä Mrs. Cooperin vieressä kun tämä syleili astronautti-poikansa.

Tervehdyksen ja perhekuulumisien vaihtamisen jälkeen presidentti Kennedy saattoi majuri Cooperin Valkoisen talon ruusu-putarhaan, jonka nurmikko oli edellisen yön sateesta vielä kostea. Juhlailaisuudessa oli läsnä yli 200 sotilas- ja siviilihenkilöä. Juhlan yhteydessä presidentti kiinnitti Cooperin rintaan Kansallisen ilmailu- ja avaruusilmailuhallituksen NASAn myöntämän korkeimman kunniamerkin Distinguished Service Medal'in. Mrs. Kennedyn lisäksi tilaisuudessa oli läsnä mm. varapresidentti Lyndon B. Johnson, astronautti Grissom, Shepard, Schirra ja Slayton.

SUOMEN VANHIN ASUKAS TÄYTTI 104 VUOTTA PERNIÖ — Suomen vanhin asukas, Perniössä asuva Olga Matilda Toivonen täytti maanantaina 104 vuotta.

Suomen vanhin asukas on korkeasta iästään huolimatta edelleen varsin pirttä ja valpas.

ALGER — Suomen ensimmäisen Algerian suurlähettiläs Jussi Mäkinen esitti perjantaina valtuuskirjeensä Algerian pääministerille Ben Bellalle.

ENO — Kaikki tupakkamainokset on päätetty poistaa näkyvistä Enon pitäjän alueella. Enon kunnan raitiustalutakunta on tehnyt asiasta yksimielisen päätöksen. Tupakkamainokset poistetaan kauppalikkeiden, kioskien ja asemarakennusten seinämiltilä. Myös Enon kunnanvaltuuston istuntosali vapautetaan tupakkasta.

ENO — Kaikki tupakkamainokset on päätetty poistaa näkyvistä Enon pitäjän alueella. Enon kunnan raitiustalutakunta on tehnyt asiasta yksimielisen päätöksen. Tupakkamainokset poistetaan kauppalikkeiden, kioskien ja asemarakennusten seinämiltilä. Myös Enon kunnanvaltuuston istuntosali vapautetaan tupakkasta.

Siirtolaisten autotuonti harkittavaksi Suomessa

HELSENKI — Suomi-Seura on kääntynyt Suomessa valtiovaltaa puoleen ehdottaen, että tullilainsäädäntöön tehtäisiin sellainen muutos, että kotimaahan pysyvästi asumaan asettuvat siirtolaiset saisivat tuoda omaan käyttöönsä oman käytetyn autonsa tullivapaasti. Tämän johdosta kertoo Suomi-Seuran toiminnanjohtaja Tauri Aalto lehdellemme, että nykyisen tilanteen vallitessa ei siirtolaisten kannata tuoda autoa tullessaan, koska siitä joutuu maksamaan erilaisia veroina Suomen valtiolle hinnan, joka hyvinkin helposti ylittää autosta maksetun alkuperäisen hinnan. Toisaalta käytetyt autot ovat Suomessa nykyään melko halpoja, joten selläiseen kotiinpalavaakin siirtolainen turvautua, mutta luonnollisinta olisi, jos auto sisällytettäisiin niihin tarvikkeisiin, joita saa muuttotavarana tuoda tullivapaasti tullessaan. Suomi-Seuran ehdotuksessa esitetään, että siirtolaiselle annettaisiin tuoda auto tullivapaasti tullessaan sen jälkeen kun hän on asunut vähintään viisi vuotta ulkomailla. Myös ehdotetaan, että tämä määräys tehtäisiin taannehtivaksi siten että jo korkean autoveron maksaneet voisivat saada anomuksesta takaisin maksaneensa rahat. Olemme pyytäneet valtiolta valtaa ryhtymään kiireesti toimenpiteisiin tämän asiantilan muuttamiseksi ja toivomme, että asia saadaan kuntoon jo lähiviikkoina, lopetti toiminnanjohtaja Aalto lausuntonsa.

"Tulen Ruotsiin kun minulla on aikaa", sanoi Khrushchev

MOSKOVA — Ruotsin ulkoministerin Torsten Nilssonin Neuvostoliiton-vierailun johdosta julkaistussa kommunikassa todetaan, että Ruotsin perinteellinen puolueettomuuspolitiikka, jota maa vastaisuudessa aikoo noudattaa, edistää rauhaa ja turvallisuutta Pohjois-Euroopassa.

Kommunikassa korostetaan, että NL:n ja Ruotsin väliset suhteet kehittyvät suotuisasti. Ruotsin ulkoministerin pääministeri Khrushchevin kanssa käymässä keskusteluissa uudistettiin molempien maiden toivomus Khrushchevin virallisesta Ruotsin-vierailusta Ruotsin hallituksen esittämän kutsun mukaisesti.

Ministeri Nilsson kertoi lehtimiehille vierailun päivämäärästä sovitettavan diplomaattiteitse. Hän ilmoitti Khrushchevin sanoneen: "Tulen Ruotsiin kun minulla on aikaa."

Rauhanajan suurin paraati de Gaullen kunniaksi Kreikassa

ATEENA — Kreikka kunnioitti sunnuntaina de Gaulle suurmalla paraatilla, mitä koskaan rauhanajana on järjestetty ulkomaalaiselle valtiomiehele. Paraati pidettiin Salonikissa, missä de Gaulle piti viimeisen puheensa nelipäiväisen Kreikan-vierailun aikana. De Gaulle on kertonut Kreikan hallitukselle salaisia Ranskan atomiaseisiin liittyviä tietoja ja toivoja, ilmoitettiin asioista perillä olevalta taholta. Yksityisissä keskusteluissa de Gaulle kerrotaan voimakkaasti korostaneen uskoaan, että USA ei todennäköisesti tule puolestamaan kaikkia eurooppalaisia NATO-maita ydinaseillaan.

ENO — Kaikki tupakkamainokset on päätetty poistaa näkyvistä Enon pitäjän alueella. Enon kunnan raitiustalutakunta on tehnyt asiasta yksimielisen päätöksen. Tupakkamainokset poistetaan kauppalikkeiden, kioskien ja asemarakennusten seinämiltilä. Myös Enon kunnanvaltuuston istuntosali vapautetaan tupakkasta.

RAIVAAJA • THE PIONEER

TOIMITTAJAT:
Akseli Mattson, Erik Minkinen, Lempi Ikävalko-Toivola
Puh. Diamond 3-3822

SAVELE SYRJÄLÄ, Manager

Tilaushinnat Yhdysvalloissa ja Canadassa:
Vuosikerta \$12.00 — Puoli vuotta \$7.00 — Kolme kk. \$4.00
Suomeen: Vuosikerta \$14.00 — 6 kk. \$8.00
Single Copies 10c

Second class postage paid at Fitchburg, Massachusetts
Published Monday, Wednesday and Friday except on
holidays, by the Raivaaja Publishing Company,
48 Wallace Avenue, Fitchburg, Massachusetts



OUR POLICY
"The purpose of the Association shall be to help preserve the ideals and traditions of our country, the United States of America, to revise its laws and inspire others to respect and obey them, and in all ways to aid in making this country greater and better."

Kenkätöläisten palkat

Kenkätöläisten palkat eivät ainakaan New Yorkin kaupungissa ja kuudessa Uuden Englannin valtioissa ole hurraamisen arvoiset. Niitä ei ainakaan voida pitää esimerkkinä, kun tehdään valituksia työläisten suurien palkkojen johdosta.

Hiljattain tehdyn sopimuksen mukaan kenkätöläisten palkkoja korotettiin viidellä sentillä tunnille, joka astui voimaan helmikuun 15 päivänä. Tämän mukaan alin palkka tulee olemaan \$1.25 tunnilla, neljän kuukauden kuluttua se on \$1.30 ja vuoden työssälön jälkeen palkka on \$1.40. Työläiset — 3,000 luvultaan — kuuluvat USWA unioniin.

Palkan ohella työläiset saavat viikon kesäloman täydellä palkalla yhden vuoden palveluksen jälkeen ja kahden viikon loman viiden vuoden työssälön jälkeen. Viimemainittu loma annetaan kokonaisuudessaan vain niille työläisille, jotka edellävainittuna aikana on suorittaneet tuhannen työtuntia. Vähemmän suorittaneille annetaan loma suhteellisuuslukuja mitta-puuna käyttäen.

Työläiset saavat 40 dollarin kuukausieläkkeen erot-tuaan työstä vapaaehtoisesti 62 vuotiaana, tai työ-kyvyttömäksi tullessa 55 vuoden ikäisenä. Työläiset saavat myös jonkunlaisen korvauksen sairausmaksu-jen suorittamista varten.

Edellävainittu koskee Manhattan Center'in työ-läisiä.

Kuuden Uuden Englannin kenkätöläisten sopimuk-sessa palkkoja korotettiin kolmella sentillä tunnille ja toiset kolme senttiä vuoden kuluttua. Dover Shoe Co., Somersworth, N. H., suostui sopimuksen tekoon kuusi päivää kestäneen lakon jälkeen. Toisia sopimuksen tehneitä ovat seuraavat viisi yhtiötä: Allied Shoe ja Universal Shoe, Springvale, Me; Sanford Shoe, San-ford, Me.; Evangeline Shoe ja Salvatore Shoe, Man-chester, N. H. Tätä kirjoittaessa neuvotellaan Somers-orth Shoe Co. ja Somersworth Wood ja Somersworth Heel Co. kanssa.

Kun asianomaiset pitävät sopimustaan suurena edistysaskeleena ja voittona, niin nähdään kuinka vai-kea kenkätöläisten on asemaansa ja työolojaan paran-taa. Kun kenkien hinnat ovat huimaavassa korkeudes-sa, niin palkkakysymys ei näytä suurestikaan vaikut-tavan hintoihin.

*

Automatisointia kaikkialla

Vanha siirtolaispolvi muistaa ajan, jolloin suurin osa nuorista siirtolaisista vietti ensimmäiset talvensa tukinhuuissa ja uittotöissä. Silloin tarvittiin mies poikineen metsätoissa, jolloin kirves ja "pokasaha" oli metsämiehen "koneistoon" kuuluvat melkein ainoat kapistukset.

Vuosisadan alkukaudella ja pitkän aikaa jälkeen-päin, puut sahattiin käsi- tai kahden miehen käyttä-vällä veto-sahalla. Ajotiet tehtiin kuokkien ja lapioiden avulla. Nyt tukit kaadetaan ja katkotaan voi-makkailta ketjusahoilla ja tukkitiet tehdään suurien "buldozerien" ja muiden voimakoneiden avulla.

Ei myöskään enää tarvita voimakkaita nuoria miehiä paperipuiden pinoamiseen, eikä kuormavaunujen lastaamiseen. Suuret ja käytännölliset nosturit noste-levat tukon paperipuita kuormavaunuun kuin vaha-kyntteleitä. Kun ennen halkojaardilla työskenteli viisi-kymmentä miestä vassin työn kimpussa, nyt noin kah-deksan miestä suorittaa kaksi kertaa niin paljon kuin viisikymmentä miestä aikaisemmin.

Laajoilla alueilla uittotyöt alkavat kuuua mennei-syyteen. Suuret traileritrokkit kuljettavat tukit ja pa-peripuit kymmenien mailien matkan takaa paperiteh-taitaiin tai sahalaistoksiin. Sellaisia kuin "sadan miehen tukkipämppejä" ei enää tavata ainakaan siinä määrin, että siitä kannattaisi edes mainita.

British Columbiassa tämä automatisointi lienee täy-dellisemmin edustettuna, sillä siellä tuotetaan seitse-mänkymmentä prosenttia Canadian metsätuotannosta.

Vanhanaikaisella tukkipämpillä olot olivat kaikkea muuta kuin siedettävät. Työpäivä oli pimeästä pi-meään, vieläpä siitäkin pitempi, sillä kämpältä metsään ja metsästä kämpälle kuljettiin säkkipimeässä. Pi-meällä vasta lähdettiin työmaalta kämpälle ja kämpäl-tä metsään siten että päivän valjetessa oltiin työ-maalla.

Jos automatisointi tässä suhteessa työläisen oloja on parantanut, niin se on korvannut ainakin osalta työn menetyksen.

*

Hyvät teot ovat huonon menneisyyden tahravettä.

Moni luulee tullessa paremmaksi, vaikka hän on vain tottunut vikoihinsa.

Ihmisen opit tuntemaan vasta, kun hän on näyttä-nyt sinulle pilvilinnansa.

Ihmiset noudattavat usein periaatteita säästääkseen itseltään päänvaivaa.

Ladakhin karu asuin-paikka

Maailmanpolitiikan polttopis-vaimo. Vanhin veljeksistä on teeseen Kiinan ja Intian välisten aseellisten rajaselekkausten joh-dosta joutunut Ladakhin rajaval-tio Kashmirin ja Tiibetin välissä on eräs maailman karuimpia kul-makuntia, minkä ihmisen on val-linnut asuinsijakseen. Sen n. 100,000:een nouseva väestö elää siellä omaa hiljaista ja eristäyty-nyttä elämäänsä taistellen anka-raa luontoa vastaan. Niukat elä-misen mahdollisuudet sanelevat myös elämisen tavat. Niinpä La-dakhissa naisilla voi olla kolme-kin aviomiestä. Tällä järjestelyllä koetetaan estää väkiluku kas-vamasta suuremmaksi kun mikä voidaan elättää.

Ladakh sijaitsee luoteis-Intias-sa Himalajan ja Karakorum-vuo-ristojen välillä. Sen alueen halki virtaavan Indusjoen jokilaakso tarjoaa niukat mahdollisuudet hedelmien ja harvojen viljelys-kasvien viljelemiselle. Ylempänä vuorilla on ainoana elinkeinona lampaanhoido. Vuorten rinteillä siellä kasvavista ruohomättäistä ja pensakoista saavat lampaat ravintonsa. Lampaista saatu n.s. kashmir-villa on tärkein vienti-artikkeli.

Pääosa väestöstä on dardeja ja tiibetiläisiä, joille on tunnus-omaista harras uskonnollisuus. Lama-uskonto ja budhalaisuus ovat pääuskontoja. Lamalaisuuden vanavedessä on usko henkiin ja taikuuteen levinnyt laajalle kansan keskuuteen ja lama-pa-peilla on suuri vaikutusvalta. Us-ko "Nirvanaan" eli kuoleman jäl-keiseen taivaalliseen ihanteeseen on suurin lohtu ihmisille, jotka tämänpäiväisessä elämässä saa-vat kokea vain vaikeuksia, köy-hyyttä, kärsimyksiä.

Joka kuudes asukas pappi tai nunna

Ladakhin jokilaaksoissa voi kohdata lukemattomia lama-luostareita, joihin paikkakun-nan koko henkinen ja sosiaalinen elämä keskittyy. Niiden vaikutus-valta on hyvin suuri, sillä asukaiden sielunhoito on keskitetty lama-munkkeille ja -nunnille. He välittävät jumalille ja hengille asukkaiden puolesta rukouksia. Siihen he ovat keksineetkin var-sin käytännöllisen menetelmän. Temppeleen ja luostarien lähei-syydessä on nimittäin lukematto-mia rukousmyllyjä eli pyöriviä laitteita, joihin on kirjoitettu usei-ta erilaisia rukouksia ja taivaal-lisille voimille osoitettuja pyyn-töjä. Kun lama-munkki pyörittää rukousmyllyä, "lähettää" se yhtä mittaa hartaita rukouksia juma-lille.

Lama-papit eivät tee mitään työtä, vaan elävät talonpojilta saaduilla almuilla ja lahjoituksil-la. Se on siis tavallaan loislouk-ka, mutta uskonnollisuuden läpi-tunkema väestö ei näe asiaa sel-laisena eikä halua heidän luku-määräänsä vähentää. Päinvastoin perinteellinen tapa määrää, että kustakin perheestä ainakin yhden pojan tai tytön tulee mennä luos-tariin, joten lama-papiston luku-määrä vain kasvaa.

Vaikka elämisen ehdot ovat La-dakhissa äärettömän kovat, ovat ladakhilaiset tunnettuja ystävälli-sestä ja rauhallisesta luonteesta. Järjestysjärjityksi ei satu juuri koskaan. Sellaisia ri-koksia kuin murha ja varkaus ei ilmene eikä tästä johtuen maas-sa ole tietävästi minkäänlaisia vankiloitakaan.

Ladakhilaiset itse valittavat, että Intia ei ole heistä paljon vä-littänyt, vaan jättänyt heidät ko-konaan oman onnensa nojaan. Kun Tiibetin valtauksen jälkeen Kiinan kansantasavalta ryhtyi jatkamaan Tiibetin kautta vede-tyn maantien rakentamista La-dakhin alueella, ei Intian keskus-hallitus tietänyt pitkiin aikoihin siitä yhtään mitään. Vasta nyt kun Kiinan ekspansio on alkanut yhä selvemmin kohdistua tälle strategisesti tärkeälle alueelle, on Intian hallitus lähettänyt sinne sotavoimia ja viranomaisia.

Monimiehisyyys yleistä Ladakhilaisissa perheissä

Eräs Ladakhin yhteiskunnalli-selle elämälle erikoinen piirre on monimiehisyyys. Se on tosin viral-lisesti kielletty, mutta varsin yleinen ilmiö koko maassa. On varsin tavallista, että jos talon-poi-kaisperheessä on useita lapsia, niin kolmella pojalla on yhteinen

vaimo. Vanhin veljeksistä on "perheyhtymän" pää ja kaikkien lasten virallinen isä. Yhtä perin-teellinen tapa on että joka per-heestä lähetetään, kuten edellä kerrottiin, yksi poika tai tyttö tai molemmat lähimpään luostariin. Tällä tavalla pyritään pitämään perheen jäsenluku sen suuruisena kuin mikä karun luonnon an-tamilla niukoilla antimilla voi-daan elättää.

Ladakhin asukkaat eivät halua mitään muuta kuin saada elää rauhassa omassa hiljaisessa, jos-kin karussa ja köyhässä maail-massaan. Mutta heidän onnetto-muutensa on siinä että Ladakh sattuu olemaan strategisesti tär-keiden vuoristoväylien kohdalla. Sen kautta, sen laaksoja pitkin kulkee vanha karavaanitie halki Himalajan vuoriston Tiibetiin ja Sinkiangiin. Niin kauan kuin Tiibet oli puskurina Kiinan ja In-tian välillä saivat ladakhilaisetkin olla rauhassa. Mutta nyt kun Tiibet on yhdistetty kommunisti-seen Kiinaan, ovat kiinalaiset is-keneet silmänsä Ladakhin, jon-ka kautta avautuu tie Kashmiriin ja Intiaan. Ehkäpä myös Ladakhin vuoristoissa tehty kultaym-mineraalilydyt ovat kiihoitta-neet kiinalaisten ruokahalua.

Newport, N. H.

Kahvitarjoilu

Helmi Wirkkala ja Mary Rissa-la kustantavat kahvitarjoiluun o-saston hyväksi ensi lauantaia tk. 25 p. Takuulla saamme naut-tia näiden emäntien järjestämäs-tä illasta ja tarjoilusta. Siis jou-kolla mukaan. — Mackey

Union, Maine

Kävimme sanomassa

Warrenissa asuvalle toveri Nis-kalalle, että hän on päässyt aika-miesten luokkaan koska hän on täyttänyt 75 v. tk. 14 p. Laulet-tiin Happy Birthday ja onniltiin kädestä puristaen-ja toivotettiin paljon lisää elonvuoia. Naisem-om olivat varustaneet pöydän ko-reaksi kaikenlaisine herkuineen keskellä minin tekemä mahtava syntymäpäiväkaakku. Kun oli hetken häärätty pöydän ympä-riillä, niin kyllä se näkyi hupene-van parempiin suihin. Aikamme rupaltuamme sanoimme päivän sankarille hyvästimme.

Toveri Niskalalla on ollut pal-jon vaivaa ja huolta hänen sil-mistään, joihin alkoi kasvamaan kaihi ja on täytynyt leikata se pois molemmista silmistä. Ter-vehdyksemme toveri Niskalalle. — Raportteri

Boston, Mass.

ROBERTA SELLECK

joka on hiljattain palannut Suo-mesta, puhuu ensi sunnuntaina Boston Chapter, Finlandia Foun-dationin kokouksessa Internatio-nal Institute'in huoneistolla, 190 Beacon St. Hän puhuu aiheesta "Vaikutelmiani nykypäiväisestä Suomesta."

Miss Selleck tuntee Suomen hyvin. Hän kuului kveekkar-i-joukkueeseen joka oli mukana pohjois-Suomen rakentamisessa sen jälkeen kun natsit olivat suo-rittaneet hävitystyönsä. Hän op-i Suomea niin että suorittaes-saan Harvardin Yliopistossa filo-sofian tohtorin väitöskirjan Suo-men politiikasta hän luki suo-menkielisiä kirjoja kerätessään aineistoa.

Puheen jälkeen seuraa kahvi-tarjoilu josta huolehtivat Vieno Kokko ja Mrs. Arthur Windquist. Frances Cole toimii ohjelman esittäjänä.

Kaikki ovat tervetulleita Fin-landia Foundationin kokoukseen.

Peabody, Mass.

Mrs. Jenny Werho

36 Newcastle Road, Peabody, on Salemin sairaalassa, hänelle on tehty leikkaus.

Robert Healey

John ja Helvi (Nurmela) Healeyn poika, 51 Newcatle Road. On valittu puhujaksi Korkeakoulun päättäjaisissä. Hän on neljän vuoden kunniaoppilas ja tulee jatkamaan opintojaan Williams Collegessa, Williamstownissa kor-keakoulusta päästyään. Tämän koulutuksen hän tulee saamaan

vapaasti sillä hyväntekeväisyys-seura maksaa kulut palkkioksi ansiokkaasta saavutuksesta Pea-bodyn korkeakoulussa.

David Peura

Warren ja Mary (Salo) Peuran poika 54 Newcastle Road, on myöskin kunniaoppilas Korkea-koulun päättäjaisissä. Viime vuonna hänet Peabodyn Odd Fellows ja Rebekahs valitsivat hänet UK:n viikon vierailun havainnoitsijaksi. Hän vietti hu-paisen viikon tutustuakseen yh-dyskansojen menettelytapoihin. New Yorkista palattuun hän piti monta valaisevaa luentoa Odd Fellows Lodgeissa koke-muksistaan.

Allan Kuusisto

Edesmenneen pastori A. O. ja Siiri Kuusiston poika, joka on viime vuosina ollut tohtorin ar-volla opettamassa University of New Hampshire'ssä, on valittu Columbia Universityn sosiaali-ja talous asioiden opettajaksi New Yorkiin \$18,000 vuotispalkkaila.

Essex County Health Association hiljattain valitsi George W. Laak-son Peabodysta johtajaksi.

Kotimaassa kysytään

HALONEN, Mr. Arthur A., Iron River, Mich.

ASTMUND, Mrs. Hilda.

HAATAJA, Antti, synt. Muhok-sella, asunut Negaanee, Mich.

HAATAJA, Jaakko, synt. Mu-hoksella 1885, asunut Astoria, Ore.

LILJANDER, Anna Maria, o.s. Hokkanen, synt. Mikkelin pitä-jässä 17. 3. 1879.

LILJANDER, Hohan Herman, synt. Kokkolassa 15. 10. 1880, lähteneet USA:han 1902.

VIRTANEN, Mrs. Ilta Aulikki, o.s. Sairio, synt. 3. kesäk. 1908, kuollut 22. heinäk. 1950. Viimei-nen osoite Washington Valley Rd. Morristown, N.J. Etsitään hänen miestään, Valdemar Virtasta tai mahdollisia lapsia.

TYNI, Mrs. Anna, o.s. Härkö-nen, Longviero, Virginia. Yllämainittuja henkilöitä tai niitä, jotka heistä jotain tietävät pyydetään ottaman yhteys Suo-mi-Seuran, os. Kirkkokatu 1, Helsin-ki, Finland.

Helsinki 14. 5. 1963
Suomi-Seura r.y.



HALUAMME KIITTÄÄ seuraavia lahjoituksistansa Rai-vaajan varattomien lukijoitten rahastoon:

Työväenyhdistys Saimaa jonka viime sunnuntain iltamasta saim-me \$32.70.

Hammonton, N. J. suomalais-ten kahviklubia \$5. lahjoituk-sesta.

Newportin S. S. Osastoa \$27.40 shekistä.

Mrs. Alma Saari, Fairport, Ohio joka halusi liittyä Tyyne ja Lauri Hallforsin lukuisiin onnit-telijoihin lähettämällä kontto-riimme \$5.00, josta loput pyysi panemaan vähävaraisten luki-joiden rahastoon. Siis kartutim-me yllämainittua rahastoa \$4.50 josta lausumme mitä parhaim-mat kiitoksemme.

Edward Järvi, Lunenburg, Mass. jälleen lahjoitti asiamies-palkkionsa \$3.60 vähävaraisten kassaan.

— Raivaajan konttori.

Työläisten Luottoyhdistyksen

TILINPÄÄTÖS

Huhtikuun 30 päivänä, 1963

TILIASEMA

VARAT:

Kiinnelainat	\$ 5,571,402.90
Persoonalainat	695,199.87
Bondit	601,025.18
Kiinteistö (oma)	37,500.00

Talletukset:

Säästöpankeissa	215,500.00
Co-op. pankeissa	783,000.00
Federal Savings & Loan	80,000.00
Sijoituksia kauppapankeissa	427,269.25
Central Credit Union Fund	8,000.00
Kalustotili	5,804.48
Veroja ja vakuutuksia maksettu	511.12
Rahaa	150,107.66
	\$ 8,575,320.46

VELAT:

Osaketili	\$ 7,249,305.01
Vararahasto	794,526.71
Jakamattomat säästöt	226,569.58
Kiinnelainaajien verovaraus	129,415.22
Huoltoverotili (Social Security)	209.11
Tuloverotili (Withholding Tax)	406.20
Valtionverotili (State Tax)	42.13
Puolen vuoden säästö	174,846.50

Vähennykset:

Dividendi	\$ 149,450.31
Vararahastoon	21,091.59
Jakamattomien säästöjen tilille	4,304.60
	\$ 174,846.50
	\$ 8,575,320.46

JOHTOKUNTA:

EINO A. TOFFERI, presidentti
JOHN HEIKKINEN, varapresidentti
J. GUSTAV LAAKSO, rahastonhoitaja
SAVELE SYRJÄLÄ, sihteeri

WEIKKO HILL
LAURI JOKINEN
ERKKI KOUTONEN
ARNE E. OKSANEN
FABIAN RAATIKAINEN
LAURI J. RAJALA
AHTI O. WIITA



NEW YORK CITY

VILHO HEDMAN, lehtemme New Yorkin kirjeenvaihtaja ja pääasiamies, tavattavissa kello 1:00—4:00 arkipäivinä, paitsi lauantaina, ASKL:n osaston huoneistossa (227 East 84th St., Room 5), puhelin: RE 7-4155 — Kello 5 jälkeen MO 5-3797.

Tilanahtaus kouluissa

New Yorkin kaupungissa ja sen kaupunginosissa vallitsee vakava tilanpuute, sillä syksyllä alkavalla koulukaudella lapsia menee kouluihin enemmän kuin useassakaan koulussa on tilaa. Niin muun muassa on asianlaista Brooklynissa sijaitsevassa Abraham Lincoln korkeakoulussa. Ny-

kyisin oppilaita edellämaituissa koulussa on noin 4,500, kun vain koulurakennus on tehty 3,480 oppilaalle. Tämän vuoksi kouluja pidetään useammalla vuorolla.

Mutta vaikka tilanahtaus nytkin on suorastaan vaikea, niin syksyllä se on vieläkin vaikeampi, sillä kouluun pyrkijöitä tulee olemaan noin 5,200 — noin 1,700 enemmän kuin koulurakennukseen sopii.

Lincoln koulu on vain yksi tyypillinen esimerkki tilanahtauksesta. Lafayetle korkeakoulussa on oppilaita 1,177 enemmän kuin tila sallii. Erasmus-koulussa on liikakansoitusta 1,992, Bay Bridge koulussa 1,802, Jefferson korkeakoulussa 1,734. Ja niin loput tomiin.

Niukuushjelmaa esitellään

Huolimatta edellämaituista tapahtumista ja probleemista New Yorkin kaupungissa, kaupunginvaltuuston jäsen Angelo J. Arcuelo ehdottaa pormestarin esittämän budjetin vähentämistä noin 64. miljoonalla dollarilla.

MATKATOIMISTO

SELMA LEEMAN CO.
TRAVEL AGENCY
605 LEXINGTON AVENUE
(BETWEEN 52nd and 53rd STREETS)
NEW YORK 22, N. Y.
TEL. PLAZA 5-0327

HIEROJA

SAIMI ALLEN
2698 Bailey Ave., Bronx 63, N.Y.
Tel. KI 8-3956
TULEE KOTIIN sopim. mukaan.

Larsen's Liquor Store

VINEJIA ja VAKIJUOMIA
Tel. B.R. 6-9136 Byram, Conn.
North Water & Mill Sts.

SAUNAN UUNEJA

KAASULLA, PUILLA tai SÄHKÖLLÄ lämpiviä.
Kirjoitakaa ja pyytäkää esittelyvihkosia
LEO NIPPA & SON
Bruce Crossing, Mich.

TRYFOROS BROS.

KUKKAKAUPPA
Kukkasia sähköllä kaikille kahviaiset.
Puhelimit LE High 4-4112-4413
56 East 125th St., New York 35, N.Y.
Sivuliike 482 Willis Ave.

FINLANDIA

BEAUTY SHOP
Puh. BU 8-0419
972 Lexington Avenue
(Corner of 71st Street)
New York 21, N.Y.
Toisessa kerroksessa

MARSHALL BROTHERS

— Teidän ystävällinen lähistö hautomonne —
Kimber Leghorns, Rhode Island Reds ja Red Rock Crosses.

Soittakaa:
MARSHALL BROTHERS

Ithaca, N. Y.

Puhelin 4-6336.

MARY NAGEL
ATwater 9-2221

EDW. C. RYAN
valt. johtaja

NAGEL FUNERAL HOME

Lupakirjan omaavat hautaustoimittajat
352 EAST 87TH ST. — NEW YORK 28, N.Y.

HAUTAUKSIA \$250.00 ALKAEN

SÄÄSTÄ AIKAA JA RAHAA!

Toimita kaikki pankkiasiasi yhdellä kertaa samassa pankissa

Monipuoliseen palvelukseen kuuluu mm.

SHEKKITILI
SAASTOTILI
LOMAKLUBI
JOUKLUBI
LUKELAINAT
PÄPPOONALAINAT
VALUTTIKAMARKKINAT
KIINNELAINAT
TALLELLOKEROT
MATKASHEKIT
PANKKISHEKIT
ULKOMAAN SHEKIT
PERITÄVÄT
U.S. SAASTOBONDIT

MAKSAAMME 3% korkoa talletuksista

FISHKILL NATIONAL BANK

BEACON, N.Y. - COLD SPRING, N.Y. - FISHKILL, N.Y.
Member F.D.I.C.

Budjetin arvostelijain taholta huomautetaan, että kaupunkia odottaa finanssikriisi. Mr. Arcuelo vastustaa kaupungin työläisten ja virkailijain palkankorotusta, siviilipuolustuslaitosvarojen vähentämistä ym. Hän sanoo olevansa henkilökohtaisesti sillä kannalla, että koko laitoksen saisi poistaa kokonaan, sillä se ei näy suorittavan niitä palveluksia minkä sen pitäisi suorittaa.

Mr. Arcuelo varoittaa kansalaisia sanomalla että ensi vuosi on vieläkin vaikeampi kuin tämä vuosi on.

Kaupungin finanssikomitea ehdottaa budjetista poistettavaksi noin 13 miljoonaa dollaria.

— X.

Mt. Vision, N. Y.

Mr. Alma White, 70-vuotias, kuoli sunnuntaina, toukokuun 19 päivänä Fox sairaulassa pitkällisen sairauden riuduttamana.

Hän oli syntynyt Vaasassa, Suomessa, joulukuun 16 päivänä, 1892. Vanhemmat Susanna ja Samuel Koivunen. Meni avioliittoon John Whiten kanssa elokuussa 1918. Puoliso kuoli viime vuonna marraskuussa.

Alma White asui Mount Visionissa 28 vuotta, sitä ennen hän asui Jersey Cityssä, N.J. Kuului Mount Vision Grangeen.

Lähimpiä jälkeijäjäneitä kaksi poikaa, Toivo Sidneyssä, Hugo Detroitissa, Mich., sisar Mrs. Edna Lee Californiassa, veli Elmer Koivunen Washingtonissa, kolme lastenlasta ja useita lähisukulaisia.

Muistotilaisuus pidettiin tiistaina, 21 päivänä Matthews Lutheran kirkossa. Ruumis kätkettiin Mount Visionin hautausmaahan.

Kirkollisia uutisia

WORCESTER, MASS.

Luterilaisessa kirkossa on keväät juhla lauantaina 25 p. toukokuun ryhmän toimesta klo 7:30 illalla.

Sunnuntaina 26 p. on jumalanpalvelus klo 10:30 ap.

Maanantaina 27 p. on Mens Clubin kokous klo 7:30 ill.

Torstaina 30 p. on myyjäiset ompeluseuran toimesta klo 7:30 illalla.

— V. H.

BROOKLYN, CONN.

Sunnuntaina 26 p. on Luther Liiton kokous kappelissa klo 5 ip. ja jumalanpalvelus tiilikirkossa klo 7:30 ill. Saarnaa pastori Viljo Heiman. Soololaulua esittää Mr. Veikko Kotilainen.

— V. H.

THOMASTON, MAINE

Toukokuun 26 p. kello 1:30 on Lutherilaisella kirkolla Guildan kokous.

Kaikki ovat sydämellisesti tervetulleita. — Fannie Fredrickson

WEST PARIS, MAINE

Idän lähetysyhdistyksen vuosijuhlat ovat aivan oven edessä! Olemme täällä niitä valmistelleet suurella huolella, ja joistain ulkomaista puutteista huolimatta, uskomme ulkomaista asioista selviytyvän. Ruokaahan tulee olemaan ja yösijojakin on luvassa. Toivomme vaan ystävien suuntaavan matkansa tämän viikon lopulla tänne West Pariisiin Lähetysliiton juhliille.

Juhlat alkavat torstai-iltana klo 7:30. Juhujuna tässä alkajaisiltojen pidämme huolen, että vanhemmat ystävät saavat "osansa".

Sunnuntai on juhlien suuri viimeinen päivä. Ensimmäinen tilaisuus alkaa klo 10:30. Kuoro laulaa ja muutakin lauluohjelmaa tulee olemaan. Päivällinen tarjotaan ruokailuhuoneessa tämän tilaisuuden päätyttyä. Iltapäivällä suudessa tulee olemaan past. W. Sumner ja Eino Salo. Seuraavana päivänä toimet alkavat klo 9, jolloin toimitetaan virallisia asioita ja kuullaan keskustelua ja esitelmiä. Tämän päivän tilaisuudet ovat kaikille avoimia ja kehoitamme ystäviä olemaan kanssamme perjantapäivänä. Illalla on Naisliiton juhla, josta tulee huolehtimaan Miss Tiikkala.

Lauantaina jatkuvat juhlat. Tämä päivä on erikoisemmin omistettu Naisliitolle ja nuorille. Kuulon nuorten rally ja illalla päätetään tilaisuus.

Näiden juhlien aikana on ruokatarjoilu järjestetty kirkolle, joten kenenkään ei tarvitse siitä huolehtia. Toivomme runsaasti ystäviä tänne kauniiseen Maineen ja West Pariisiin juhliille.

— Felix R. Mayblom

FITCHBURG

(Jatkoa kuudennelta sivulta)

Pikku-tornado riehui Massan alueella

Tornado-luontoinen myrsky-puuska riehui maanantaina illta-päivällä keski Massan alueella. Muutamin paikoin myrsky aiheutti pahaa vahinkoa. Fitchburgissa tunnettiin puuska vain ankarana tuulena.

Hardwich, Lancaster, Sterling ja New Braintree kärsivät pahimman vahingon. Myrskyn riehuma-alue oli 200 jaardin levyinen ja noin neljän mailin pituinen. New Braintreessä hajosi karjarakennus kokonaisuudessaan. Rakennus nousi ilmaan ja kulkeutui 15 jalan päähän. Rakennus oli 80 jalkaa pitkä ja 40 jalkaa leveä.

Siinä oli 25 tonnia paalutettua heinää sekä koneistoa ja suuri määrä puutavaraa.

Talon pääkarjarakennus noin 300 jaardin päässä, jossa pidettiin 50 lehmää, kärsi vain vähäisiä vaurioita. Talon 13-vuotias poika kertoi olleensa haravoimassa heiniä kun tuuli nosti hänet haravoiheen sekä heinäkorin ilmaan kolmen jalan korkeudelle ja laski muutamien jaardien päässä maahan vahingoittumattomana.

Lancasterissa myrsky katkoi puita ja rikkoii puhelinjohtoja sekä repi kattoja. Sterlingissä myrsky hajotti navettarakennuksen jossa oli 16 eläintä sisällä. Yksikään eläimistä ei loukkaantunut. Navetan kärsimät vahingot ovat arviolta \$17,000.

Myöskin asuinrakennuksesta myrsky repi kattoja ja rikkoii neljä ikkunaa. Mrs. Furnanuck kiiruhti viemään vanhan äidin ja lapset kellarin.

Noin 50 mailia pohjoiseen Springfieldistä nähtiin tumman supillon nousevan ilmaan ja liikuvan itään juuri hiukkaa ennen myrskyn puhkeamista Worcester kauntiin alueella.

Puhelin- ja sähköjohtoissa tapahtui häiriöitä useita paikoin. Marlborossa rikkoutuivat useita puita ja johtopylväitä. Worcester säästyi pahemmilta tuhoilta. Jo-

takin puita ilmoitetaan kaatuneen.

Maanantaisen myrskyn yhteydessä muistetaan hyvin 1953 satunut tornado, lähellä eilistä aluetta Hardwickissä, jolloin kaksi lasta kuoli ensimmäisten uhrien mukana, myrskyn riehussa edelleen Rutlandissa, Holdenissa, Worcesterissa, Shrewsburyssä, Westborossa ja Fayvillessä 92 henkilöä kuoli ja 1,310 loukkaantui. Aineelliset vahingot nousivat \$60 miljoonaan. Silloinkin myrsky syntyi samoissa olosuhteissa ja jonnekin samaan aikaan päivästä.

Federaalivaroja Ft. Devensin työläisten lapsille

Koulujen superintendentti Dr. Francis McCann tiedoittanut että Fitchburg tulee saamaan \$25,000 federaalivaroista koulupurahoja varten. Varat on tarkoitettu yleisissä kouluissa opiskeleville oppilaille joiden vanhemmat työskentelevät Ft. Devensissä. Apurahat annetaan kaksi kertaa vuodessa, lokakuussa ja toukokuussa.

Apurahan suuruudesta ei vielä ole lopullista päätöstä mutta se tulee todennäköisesti olemaan \$5,000—6,000.

HAUDATTU

MRS. ARNE W. LAINE

haudattiin eilen. Muistotilaisuus pidettiin Boskin hautausmaalla. Pastori William Sumner suoritti muistopalvelun, Mrs. Everett J. Daulton soitti musiikin.

Hautaus suoritettiin Forest Hillin hautausmaalla jossa pastori Sumner puhui lyhyesti. Kantajina olivat: James Meldrum, George Meldrum ja William Gilmour Clintonista, Howard Krudener Canfieldistä, Ohio.

LAULAJA

Laulaja seisoi lavalla ja yritti selvitä parhaalla mahdollisella tavalla suosikki-iskelmästä. Kun hän pääsi kertosäkeeseen, hän keskeytti ja huusi yleisölle: Yhtykää mukaan, yhtykää mukaan! Katsomosta kuului: — Emme mekään osaa.

SUOMI!



Pan American tarjoaa teille helpoimmat yhteydet Helsinkiin. Päivittäiset Jet-lennot Lontoon ja Pariisin kautta

Minä yllänpäivänä tahansa, voitte nousta teidän jättäjäsepan Pan Americanin Jet Clipperinne Bostonissa ja kiittää Lontooseen 6¼ tai Pariisiin 6½ tunnissa. Molemmat ovat ilman välilaskua. Ja kumpakin kautta jet-yhteydet Helsinkiin. Tai, jos niin haluatte, voitte lentää New Yorkiin ja nousta Jet Clipperin*, joka kiittää teidät suoraan Helsinkiin Osloon ja Tukholman kautta vain 10½ tunnissa.

Nähdä enemmän Eurooppaa! Tänä kesänä tarjoaa Pan American 103 Jet lentoa viikossa Yhdysvalloista Eurooppaan. Valitkaa lähtönne 15 USA:n kaupungista... lentäkää mihin tahansa 21 kaupungista Euroopassa.

Uudet alhaiset hinnat — menkää ryhmän mukana ja säästäkää! Matkustakaa vähintään 25 aikuista käsittävissä alennukseen oikeutettuna ryhmässä.

Hintaesimerkki: Bostonista — Helsinkiin \$417

* Trade - Mark, Reg. U. S. Pat. Off.

Soittakaa Pan American Matkatoimistoonne tai kirjoittakaa: Pan American, 100 Federal Street, Boston, Mass.



Matkustaessanne parempi
valita Pan Am
maailman kokenein
lento-yhtiö!



EINO RANDALL

3321 White Bldg.
Seattle 1, Wash.
Toim: Mutual 2-6678
Koti: East 2-8681

ERIKOISLENTO SUOMEEN

KESÄKUUN 8 P.NÄ, 1963

Yli pohjoisnavan

Edestakainen matka Länsirannikolta Vancouver, B.C., Seattle, \$741.70; Portland, 763.20; San Francisco, San Diego, Los Angeles ja Sacramento, 791.90.

Eino matkan johtajana

Tehkää paikkavarauksenne, sillä kesä on turistien aika! Laivapaikkoja on myöskin vielä saatavissa.

Albany, N. Y.

Dr. Allan A. Kuusisto

New Hampshire Graduatekoulun diakoni, on valittu johtajaksi New Yorkin valtion koulujen valvontadepartmenttiin. Education Commissioner James E. Allen Jr. tiedoittaa.

Dr. Kuusiston tulee uudessa toimessaan valvoa korkeimpien koululaitosten ohjelmaa mm. vaatimuksia joita vaaditaan perustetuksia yleisiä tai yksityisiä collegeita ja yliopistoja sekä tehostaa parannuksia korkeimmissa oppilaitoksissa.

Dr. Kuusisto on 42 vuotias, hän on kuullut New Hampshiren yliopiston opetuskuuntaan vuodesta 1945. Toissa vuonna hänet nimitettiin mainitun yliopiston Gra-

duatekoulun diakoniksi. Hänen erikoisalansa on valtiotiede.

Dr. Kuusisto seuraa Suomen tapahtumia tarkasti ja on usein puhunut Suomen poliittisista tapahtumista. Hän on useita kertoja tehnyt opintomatkia Suomeen.

Frank W. Bjorklund

Suomalainen

LAKIMIES

163 Main St. Norway, Me.
Puh. 743-2831 ja 743-2693

Wells Mobil Service

GASOLIINIA — ÖLJYÄ

Ulk ja sisäkuumeja

Pattereita

Puhelin Prescott 4-8258

129 MAIN ST., DANIELSON, CONN

Chrysler - Plymouth - Valiant myynti ja palvelu

BROODERI KOLIA

PAUL W. ROPER & SONS

Puh. LO 4-2716
Ward Ave. Moosup, Conn.

Danielson Oil Co.

SHELL

POLTTÖÖLJYÄ

— RECAPPING —

Danielson, Conn.

KUN OLETTE HENKISESTI MASENTUNUT
Käykää
WHITE TOWER
PACKAGE STORE
11 Academy St., Danielson, Conn.
Puh. Prescott 4-9323

LEEMAN'S SUPER MARKET

"A UNIVERSAL STORE"

PUHELIN PRESCOTT 4-2621 BROOKLYN, CONN.

TUOTETTUA HERKKUJA
Täydellinen varasto LIIHAA - SEKATAVARAA - JÄÄDYTTYJÄ RUOKIA - HEDELMIA - VIHANNESKIA

SAUNAN UUNEJA

Nopeasti lämpiviä, SÄHKÖLLÄ, PUILLA tai KAASULLA

— Selostusvihkonen lähetetään pyydettyä —

TOIVO ERONEN, Brooklyn, Conn.

Telephone: Danielson Prescott 4-3705

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn. Central Village
Tel. Prescott 4-3284 Tel. Logan LO 4-2147

ARTHUR'S REAL ESTATE

Arthur T. Veilleux, Agent

ASUNTALOJA, FARMIA ja HUUILAKKUNTEISTOJA

"Myyntiä ja ostot luottamuksellisesti"

1 Broad St. Corner Main & Broad

TEL. PR 4-2803 Danielson, Conn.

R. A. TILLINGHAST - Puutavaraa

RAUTATAVARAA

MAALIA

MUURARIEN TARVIKKEITA

North Main St. — Puh. PR 4-8588 Danielson, Conn.

Auki perjantaisin kello 8.

NATHAN J. HOOSE

G. L. F.

Rehuvilja — Siemeniä — Apurahoja — Farmitarvikkeita

Puh. 8-968342

Box 484, Fishkill, N.Y.

LAATU VALLITSEE TXALLA

FISHKILL LIQUOR STORE

ARTHUR F. MUCCI

Main St., Fishkill, N.Y.

Tel. Beacon 9-4314

FISHKILL HARDWARE

L. Auchmoody, omistaja

Rautatarvaa, työkaluja ja talous tarvikkeita. Pittsburg-maaleja

Uuneja.

Main Street, Fishkill, N.Y.

Tel. 9-4614

Allen Funeral Home

AMBULANSSIPALVELU

Palvelu on tunnustusemme.

NEWFIELD, N.Y. — SPENCER, N.Y.

Tel. 47511 Tel. 36.

The Robert H.

Auchmoody Funeral Homes

Main Street Fishkill, N.Y.

Tel. Beacon 9-4166

KETCHAM'S GARAGE

FISHKILL, N. Y.

DE SOTO ja PLYMOUTH — Myynti ja palvelu.

Tel. Beacon 9-4222 — 9-4223



WILLIAM MARTTILA — KIRJEENVAIHTAJA — ASIAMIES
1300 So. Broadway, Apt. 30. Tel. JU 5-8978, Lantana, Florida

Mitä yksi vuosi pikkulapsen iässä merkitsee dollareissa koulukustannuksissa?

Palm Beach kauntin edustaja Floridan lainlaatikunnassa, Jerry Thomas on esittänyt lakiehdotuksen, joka tunnetaan H.B.42 ja jonka mukaan lapsi voisi alkaa ensimmäisen kouluvuotensa kun hän on täyttänyt 5 v. 11 kk. verrattuna siihen, että lapsia otetaan kouluun aikaisemmin. Tämän selitetään rahallisesti aiheuttavan niin huomattavan eron, että tuola — noin vuodella koulunpääsytään jatkamisella — säästetään niin paljon, että erolla voitaisiin palkata 400 opettajaa tai rakentaa 100 uutta luokkahuonetta.

Selitetään, että liian nuorina lasten koulunmeno edellyttää luokalle jäämistä ja siten aiheuttaa lisäkuluja, siksi kun lapsi ei voi seurata opetusta. Selitetään myöskin, että sellaiset lapset suurimmalta osalta lukeutuvat niihin, jotka jättävät koulun kesken, jotka joissakin tapauksissa muodostavat 30% kaikista lapsista. Väitetään myöskin että lapset yritetään panna kouluun liian aikaisin, että vanhemmat pääsisivät vapaaksi lasten alkeisopetuksesta, johon lienee aihettakin silloin kun vanhemmat käyvät työssä.

Lain mukaan kouluikää jatketaan, että kun nykyään on koulupakko 16 v. ikäiseksi, muuttui-

si se siten, että lapsen olisi täytettävä koulunsa — valmistettava luokkansa — vaikka menisi yli-kin 16 v.

Kuubasta tulee lisää "siirtolaisia"
Näinä päivinä tulee Kuubasta Evergladesin sataman noin 2,000 Kuuban pakolaista. Laivat jotka sinne karräävät "sotavankien" vapauttamiseksi luvattuja lunaita, tuovat aina pakolaisia Floridasta. Eilen julkaistiin uutinen lehdistä ja TV:ssä, jonka mukaan näistä pakolaisista johtuu noin \$70 milj. vuotuiset kustannukset federaalihallitukselle. Noita kustannuksia aiotaan pienentää, mikä luonnollisesti edellyttää sitä, että Miamiin ja Floridalle tilanne tulee entistään raskaammaksi.

Palm Beach kaunti osallistuu maailmannäyttelyyn

Olemme aikaisemmin kertoneet, että Florida osallistuu maailmannäyttelyyn 3½ milj. kustannuksella, ollen siellä hiukan yli kolme eekkieriä maata varattuna näyttelyalueella.

Nyt on Palm Beach kaunti otanut aloitteen saada sinne kauntin näyttely ja siihen tarvitaan \$100,000. Kaunti panee \$30,000, erinäiset yhdyshenkilöt joita on kauntissa 37 panevat toisen \$30,000 ja loppu kerätään vapaaehtoisina avustushyönteinä.

F.E.C. lakkoa yritetään sovittaa
Työsihteeri Wirtz on kehoittanut rautatieyhtiöitä ja lakossa olevia junioita alistamaan kiinteään neuvotteluun jonka tuloksiin on molempien puolien taivuttava. Unioni ovatkin lupautuneet, mutta rautatieyhtiön presidentti Ed-

REHUA — LANNOITUSAINEITA — SIEMENIÄ — RAUTATAVARA — TAIMIA, PUSSEJA y.m.
DICK'S HARDWARE & GARDEN MART
625 W. Main St., New Port Richey, FLORIDA. — Puhelin 849-4151

MILLER'S BAR
jossa tapaatte suomalaiset ystäväne JOSEPH OBERREDER, Jr.
A good place to buy your PACKAGE GOODS
Boulevard South
New Port Richey, Fla.

JOHN D. LAW — L. P. GAS
Puhelin 2001
Kenneth R. Knowles, Mgr.
NEW PORT RICHEY, FLORIDA

Potter Bros - IGA - FOOD - LINER
Tehkääs siltä ruokatarvikeostoksenne päämaja.
NEW PORT RICHEY, FLA

ward W. Ball ei ole suostunut neuvotteluihin siinä muodossa, että ne tulisivat sitovat, ellei hän ole tuloksiin tyytyväinen.

Uuden sairaalan rakennuskassan keräys edistyy

Lake Worthin sairaalan johtokunta, joka suunnittelee uuden sairaalan rakentamista Atlantis-alueelle, ilmoittaa olevan jo \$2,751,000 rahaa tiedossa ja rakennushommiin aletaan mahdollisimman pian.

Atlantis-alue sijaitsee Congress Ave. varrella, Palm Beach Junior Collegesta etelään, vastapäätä Prince puistoa. Sairaalaalle on lahjoitettu 20n eekkerin maa-alue ja ottaa se 1,000 jalkaa Congress Avenueeseen.

Motellibusiness on suurta Floridassa

Floridassa ilmoitetaan olevan 6,000 motella — pienempiä ja suurempia — ja on Floridasta edellä ainoastaan California 8,000:lla motellilla. Mikäli asiantuntijat tilannetta käsittelevät, hyvä tulevaisuus sillekin liiketoiminnalle ennustetaan. Vuosittain turistikasvatusta, joka käsittää 13 milj. suurin osa tulee autoilla ja käyttävät motelleita. Kumminkin näytään myöntävän sellainen ilmiö, joka on näkösilä kaikkialla, että perheiden runaamat motellit ovat jäämässä häviölle, sillä sillekin alalle tulee suurpääoma ja kilpailu aina vain ankarammaksi.

Kauntin sairaalan ensimmäinen rakennusurakka hyväksytty

Palm Beach kauntilla on ollut suunnittelun alaisena — ja nyt aletaan rakentamaan — kunnalliskodin ja sairaalan lisäykset. Suunnitelman mukaan sairaalaan ja kunnalliskotiin tulee kaikkiaan 400 vuodeutta ja rakennusaika ottaa 10 v. tai sen mukaan kuinka tarvetta ilmaantuu.

Nyt rakennuksen alaiseksi tulee konttorirakennukset ja muita tarvittavia tutkimuslaitoksia mm. ensimmäiseen osaan tulee 24 vuodeutta sellaisille neekerisairaille, jotka potevat kroonillisia tauteja. Nykyisessä kauntinkodissa ja sairaalassa on tilaa 175 asukkaalle, joten lisäys tulee olemaan huomattava.

Bill Pinney kirjoittaa koulukysymyksestä

Palm Beach Postin etusivun isokuplastan kirjoittaja Bill Pinney kirjoittaa koulupuuhistamme mm. seuraavaa:

"Tallahasesta kuuluva hälinä koulukasvatuksemme tarpeellisuudesta saa miljoonat ihmiset yli maailman sellaisen käsityksen, että me olemme täällä Floridassa 100% lukutaidottomia.

Voi olla mahdollista, että meillä on hätä näissä asioissa, mutta kyllä kai se ottaa vuosia vielä ennenkuin äkkimäistä (instant) koulusivistystä voidaan saada. Mikäli minusta näyttää Tallahasessa mennään liian pitkälle tässä asiassa. Minä kannatan kyllä riittäviä koulumahdollisuuksia — kindergartenista ylempiin opistoihin asti, mutta jokaiselle oman 4:n vuoden yliopiston vaatiminen menee liian pitkälle.

Minusta näyttää että jokainen kaupunki, kylä ja paikkakunta anoo yliopistoa. Saattaa olla valtiomme opistoissa ahdinkoa, mutta liikaa lienee että jokaiselle meidän 30,000 järven rannalle vaaditaan yliopistoa ja oppilaiden ja opettajien asutokaspuunja."

(Viime uutisissa mainitsimme niistä suunnitelmista, joita lainlaatikunnalla on uusiin oppilaitoksiin nähden, noin \$600 milj. ylimääräiset luovutukset.)

Salomon Emil Aho kuollut

Hyvin tunnettu kansalaisemme Emil Aho kuoli tiistaina, toukok. 14 p. Lake Worthin sairaalassa, jonne hänet ehdittiin viemään äkillisen sairauden johdosta. Mikäli ilmoitetaan Mr. Aho oli vielä työhommissa saman päivän aamulla. Hän oli 76 v. ikäinen.

Mr. Aho on asunut Lake Worthissa 11 v. tullen tänne Waukeganista, Ill. Aikaisemmin on hän asunut mm. Ylä-Michiganissa ja Wisconsinissa.

Omaisina jäi kaksi siskoa, Mrs. Senja Westman, Lantanassa ja Mrs. Sandra Koski, Lake Worthissa. Myös minia (poikansa kuoli muutama vuosi sitten) Mrs. Doris Nytzier, Ocean Ridge, ja kaksi lastenlasta.

Lakeside Chapel huolehtii polttotuhautuksesta.

Mr. Aho on pitänyt aikoinaan suutarinliikettä Lake Worthissa, jonka myi joitakin vuosia sitten, mutta oli siellä aika ajoittain työssä. Hän oli hyvin aktiivinen toi-

mitsija Kenttähaalilla etenkin näytelmissä.

Autokolarissa kuoli kolme ihmistä

Sunshine Parkwayllä lähellä Hollywoodia menetti viime viikolla kolme ihmistä henkensä. Eihän tämä sinänsä ole mikään uutinen, mutta kun näin laealla tiellä ajetaan toiseen autoon päistikkää sellaisella voimalla, että auto nousee 15 jalkaa ilmaan, kuten poliisi kertoi, ja sieltä tulee kolmannen auton katolle, niin se on jo uutinen.

Vaihtelevia ovat ihmisten kohtalot

Venezuelan entinen diktaattori Perez Jimenez, joka on ollut Miamiin vankilassa joulukuusta saakka kotimaahansa palauttamista varten, on saanut Yhdysvaltain ylioikeudelta lopullisen päätöksen, joka edellyttää että mainittu ylioikeus ei ole nähnyt mitään syytä muuttaa alempien oikeuksien päätöksiä, jotka ovat tuomineet hänet kotimaahansa lähetettäväksi rikollisena, murhaajana ja valtion varojen kähveltäjänä. Häntä ei siis lasketa poliittiseksi pakolaiseksi. Mainittu ylioikeuden päätös jättää kokonaan Yhdysvaltain valtiosuhtein päätettäväksi, mitä diktaattorille tehdään.

Diktaattorilla on Miamiassa \$400,000 palatsi, jota vartioivat palikkaamansa poliisit ympäri vuorokaudet, turvaten häntä ja perhettään omilta vihollisiltaan. Hänellä on vaimo ja neljä tyttäretä. Nyt tuon seikkailijan kohtalo riippuu yksinomaan Yhdysvaltain valtiosuhtein päätöksestä. Jimenezin lakimiehet väittävät, että hän on "poliittinen pakolainen" ja Yhdysvalloissa pitäisi olla turvapaikka kaikille sorretuille.

Mrs. Jimenez on kirjoittanut viisi kirjettä pres. Kennedylle, pyytäen tavata presidenttiä henkilökohtaisesti anoaakseen turvaa miehelleen. Hän on edelleen selittänyt sanomistolle, että jos Jimenez palautetaan Venezuelaan, on se sama kuin hänet lähetettäisiin kuolemaan. Hän haluaa lähdeä neljän viikoksi kanssa Jimenezin mukana. — W. M.

Lantana, Fla.

Lantan Turitklubin
toukokuun kokous oli 14 päivänä. Varapuheenjohtaja August Siitonen johti puhetta ja kirjuriina Leonard Fagerlund. Hän luki edellisen kokouksen pöytäkirjan, joka hyväksyttiin. Uute- na jäsenenä saimme Senja Muuraisen. Hänet puheenjohtaja lausui tervetulleeksi. Raha-asioiden hoitajat Isaac Autio ja Frank Lehtonen lukivat tulot ja menot viime kuukaudelta ja ne tilien- tarkastajain Fanny Westin George Nessim ja Wm. Saaren lausun- non jälkeen hyväksyttiin. Sairas- komitean jäsenet Fanny West ja Aune Matson ilmoittivat, että Onni Hack ja Signe Anderson voivat paremmin. Sairaalaan on viety John Laine ja John Halme, molemmat silmiensä takia. Hu- vitoimikunnan raportin esitti August Kangas. Hän ilmoitti, että toukokuun 26 päivää vietetään hautainkukituspäivän mer-

keissä ja suoritetaan muisto- ohjelmaheikki niiden klubin jä- senten muiston kunnioittamises- sa, jotka tämän toimintakauden aikana ovat kuolleet. Tästä tilai- suudesta tulee varmaan mielin- painuva hetki.

Sunnuntaina,

kesäkuun 2 päivänä on taasen värieloikuva sekä hyvin vaikut- tava kuvaelma "Itkevä huilu". Tässä esiintyy m.m. klubin pi- detty näytelmän johtaja Mrs. Saimi Salmi. Hän lähtee pian Suomi-matkalle Kalevaisten jouk- kueessa.

JUHANNUSJUHLAT

Sunnuntaina kesäkuun 23 päi- vän iltapäivällä on suuret ju- hannusjuhlalat, joista on aina muo- dostunut Floridan suomalaisten suurimmat kesäjuhlalat. Suuri Palm Beach kauntin Educational soittokunta antaa konsertin. Muusta ohjelmasta myöhemmin. Kangas myös ilmoitti, että he yrittävät saada tilaisuuteen sopi- van hyvän ohjelman Amerikan itsenäisyyspäivän edellisenä sun- nuntaina, joka on kesäkuun 30 päivä. Tämä siksi kun varsinais- en itsenäisyysjuhla on seuraan- vana torstaina.

Ohjelman esittäjäksi tuli John Aijälä, ovelle Eva Ranta ja Sandra Suoma sekä ovillepupjen myyjäksi August Siitonen. Ravintolapupujen myyjäksi Esther Lehtonen, emänniksi Fanny Pel- tola, Hulda Heino ja Ella Häy- nes. Talonmieheksi Ed. Sand- ström.

Pelastusarmeijalle lahjoitettiin \$50. Useita kiitoskirjeitä luet- tiin ja puheenjohtaja kiitti kaik- kien työmiehiä ja komitean jäse- niä sekä antoi tunnustuksen hy- västä ohjelmasta ja Oscar Hayne- sille esittelystä.

Mr. ja Mrs. Tuovi Heikkinen pyysivät haalia konserttia var- ten. Se annettiin vapaasti heille. Konsertti on 23 päivänä siis ensi torstaina.

— Fanny Rautio.

New Port Richey, Fla.

Paljon sairauksia
on sattunut viime aikoina kansa- laistemme keskuudessa. Anti Hackman sairastui äkisti ja on Mease sairaalassa, Dunedin hoi- dettavana. Samassa sairaalassa ovat Otto Hämäläinen ja Matti Martinen, edelleen hyvin hei- kossa tilassa. Saima Salo on myös sinne menossa lähipäivinä. Toivotaan parasta mahdollista heille kaikille, samoin kotipoti- laille joita kuuluu olevan myös useita.

Syntymäpäiviä

Martha Väreelle, Victor Johnso- nille ja Frank Palmulle on lau- telia "Happy Birthday". Monia onnekkaita "keinutteluajan" vuo- sia toivon teille kaikille.

Vieraita

Aini ja Dan Laihon luona vierai- lee Vappu ja Jack Hatunen, Warren, Ohio. Vappu on Ainin tytär, se on iloisia jälleen näke- mistä. Nyt siitä sopii mereenkin mennä pulikoimaan, veden läm- pö on yli 80 astetta.

Vilho Hedman, New Yorkista vieraillee Wartian perheessä. Toi-

ONNITTELUKUMME SINULLE toveri

Jalmar Niskala

täyttäessäsi kunnioitettavan 75 vuotta
toukokuun 14 p:nä, 1963.

Eihän se nyt ole vielä aivan täyden miehen ikä, mutta onhan se alku sinnepä.
Me allekirjoittaneet sukulaisesi, toverisi ja ystäväs toivotamme Sinulle vielä paljon elämäntäyteisiä vuosia!

Laura Niskala
Alfred ja Lillian Niskala ja Bill
Ellen ja Fred Benerle ja
pojat: Don, Dick ja Dennis,
Floral Park, L.I.
New York
Elmer ja May Niskala ja pojat,
Cleveland, Ohio
Bob ja Sue Niskala ja Kathy,
Warren, Ohio
August ja Hilma Niskala,
Nivala, Suomi
Niilo ja Vieno Lauluma ja perhe,
Aini ja John Brook
Emma Hakkarainen, Conn.
Heino ja Helvi Laakkonen ja perhe,
Hanna ja A. Theodore Olson
Suomi

Nelma ja Emil Birch,
Cleveland, Ohio
Allen ja Arline Birch ja pojat,
North Olmsted, Ohio
Bill ja Martha Anttila ja perhe,
Pittsburg, Mass.
Hilma ja Antto Riutta
Elizabeth ja John Keinänen
Elizabeth Hurme
Helvi ja Oiva Kallinen
Lana ja Emil
Jenny ja Emil Rivers
Aini ja John Brook
Emma Hakkarainen, Conn.
Heino ja Helvi Laakkonen ja perhe,
Hanna ja A. Theodore Olson
Suomi

KIITOKSENI!

tahdon lausua teille sukulaiset, toverit ja ystävät, suuren- moisesta hommastanne kun olitte järjestäneet juhlat syntymä- päivän johdosta, kun oli tuo pieni ikä 75 vuotta kulunut siitä kun olin syntynyt. Kiitos teille kaikille ja eritoten miniaelleni, siitä suurenmoisesta syntymäpäiväkaakusta.

Tosi ystävyydellä

JALMARI NISKALA

Warren, Maine

Tulkaa SAS'in mukana SUOMEEN

**PÄIVITTÄINEN
JET PALVELU
NEW YORKISTA
HELSINKIIN**

KÖÖPENHAMINAN KAUTTA

Kirjoittakaa SAS'ille saadak- senne täydet tiedot kesävuoroista Suomeen. Me lähetämme teille myöskin tarkemmat tiedot SAS'in Pay Later-suunnitelmasta sekä mahdollisuuksista nähdä yli- määräisiä kaupunkia ilman lisämaksua. Tai keskustelkaa asiasta SAS'ia edustavan matkailuasiamiehen- ne kanssa. Hänen kokemuk- sensa voi auttaa matkanne huomattavalla tavalla.

SAS
SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

917 STATLER OFFICE BUILDING, BOSTON, MASS., Liberty 2-4690

votaan viihtyisää lomaa. Viime viikolla vierailivat Mr. ja Mrs. K. Lind, Toronto Canada, Albert Mackey, Largo ja Mr. ja Mrs. Maurice Raeburn, Palm Beach, Fla.

**FOUNTAIN'S
VAATTEITA
koko perheelle**

Lake Worth 730 Lake Ave. Lake Park 932 Park Ave.

LAKE WORTH — LANTANA, FLA.

Lantan Turistihaalilla tavataan!

Turistihaali on ryhmistä ja puolueista vapaa Amerikan suomalaisten sivistys- ja seurustelukeskus ja sinne olette aina tervetulleita! Ympäri vuoden on sunnuntaisin ohjelmallaisuuksia, näytelmiä ja tanssia.

TALVISIN, SESONKIAIKOINA:
torstaisin tanssia, kuvasesityksiä tai ohjelmaa. — Lauanlaisin tanssia.

Seurustelua ja ravintolaa varten on haali avoinna: iltapäivisin, sunnuntaisin, tiistaisin ja torstaisin.

Ohjelmat alkaa klo 7:30 ja tanssit klo 8:30 iltaisin. Suurnäytelmät alkaisemminkin.

Postiosoite: AMERICAN FINNISH TOURIST CLUB
301 Central Blvd., Lantana, Fla.

LANTANA BAKERY

LANTANA SHOPPING CENTER
Lantana, Florida
Puh. 582-8002
IVAR GLEN-YLEN, omistaja

**KALLE POTTI
HAUTAANTOIMITTAJA**

Puhelin 582 4124
LANTANA, FLORIDA

Kääntäjä vakuutusliike

AMISON-KNAPP INSURANCE, INC.
puoleen kaikissa vakuutus- alan asioissa.
ELLI REPONEN
Suomalainen apulainen
2104 North Dixie Lake Worth, Fla.
Puhelin JU 5-7591

BOUTWELLS

DAIRY, Inc.

Tel. JU 2-5656
LAKE WORTH, FLORIDA
Golden Guernsey
KORKEALAATUISIA
MEIJERITUOTTEITA

SCANDIA BAKERY

SUOMALAINEN LEIPOMO
815 Lucerne Ave., Tel. JU 2-1600
LAKE WORTH, FLA.
MRS. ANNA MÄKELÄ

COMMERCE

NATIONAL BANK
Tilinne on tervetullut.
1200 No. Dixie. — Tel. JU 2-3322
LAKE WORTH, FLORIDA

KELLY'S GARDEN CENTER

Voima- ja käsi- nurmenleikkui- koneita — Puutarhatyökaluja — Lannoitusaineita — Hyönteis- myrkyjä. — Puh. JU 5-1719.
219 South Dixie Lake Worth, Fla.
Free Pick-up and Delivery

THE DUKE

RESTAURANT
BAR & PACKAGE STORE
— Aterialain ulosvientipalvelu —
LANTANA, FLA.

The Friendly Bank

**The FIRST STATE BANK
OF LANTANA**
LANTANA SHOPPING CENTER
LANTANA, FLORIDA
Member, FDIC

FINLANDIA CAFE

11 South Dixie
LAKE WORTH, FLA.
Hyvä ruoka. Kohtuulliset hinnat.
AINO MINGTON

FRANK J. KELLY,

Agent
State Farm Insurance Companies
Auto-, henki- ja palovakuutuksia
109 So. Dixie. Phone JU 2-3355
Lake Worth, Fla.

ZENITH — RCA — MAGNAVOX

ESTERLINE'S TV
Televisio — Stereophonic — Hi-Fidelity
TV ja RADIO HUOLTO
Kaikkia vuosimalleja ja kaiken merkittä
RAY ESTERLINE — Puh. 5-5556
701 Lake Ave. Lake Worth, Fla.

KUKKIA ja KASVEJA

kaikkia tilaisuuksia varten.
JULIUS J. THOMAS
902 So. Federal Hwy.,
Lake Worth, Florida
Puh. JU 2-6801

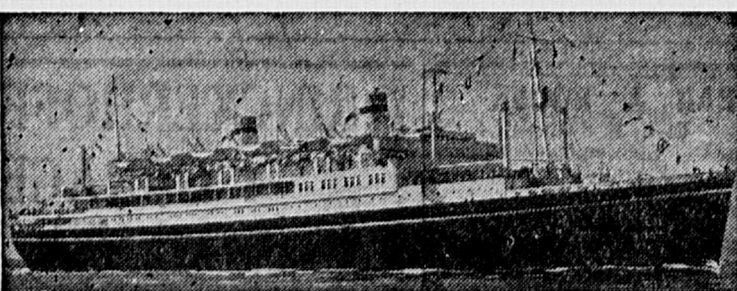
Rinker Materials Corp.

Redimix betonia - Blokeja - Terästä
sementtiä ja rapausainetta
Puhelin JU 2-4431
6th Avenue So. & F. E. C. Tracks
Box 846, LAKE WORTH, FLA.



**Green's Fuel
Gas Service**

2302 N. Dixie Hwy.
Tel. JU 2-4481
Lake Worth, Fla.



**ERINOMAINEN TILAISUUS VIERAILLA
SUOMESSA TÄNÄ VUONNA!**

**2 SUORAA MATKAA
HELSINKIIN**

suosituilla
**1/2 BATTERY
MONTREALISTA**

heinäkuun 5 p., elokuun 16 p.

Pysähtyy SOUTHAMPTONISSA ja KÖÖPENHAMINASSA

M. S. Battery on kodikas ja puhdas laiva, joka on tunnettu viihtyisyydestään, ystä- välisistä kohtelusta, erinomaisesta ruoasta ja kohteliaasta palveluksesta.

LAIVAVUOROT HELSINKIIN Kööpenhaminan kautta:
Montrealista kesäkuun 7 p:nä ja syyskuun 20 p:nä

Alimmat hinnat Helsinkiin yhtäälle päin

Heinäkuun 5 p. \$275.00
Elokuun 16 päivä \$248.00

Lisätietoja ja paikkavaroituksia saatte lähimmältä matka-asiamieheltä, tai

**GDYNIA AMERICA
LINE**

220 Bay St. Toronto 1, Canada



Onnittelumme

Tyyne ja Lauri Hallforsille

50:n hääpäivän johdosta!

Toivotamme kultaisen hääjuhlan viettäneelle parille jatkuvaa terveyttä ja onnea!

Näin kulkevi taival elon ...

(Kultahääparille)

Ilo on ihmisen katsella kultia auringon, astua auvoisin mielin kujilla muistelon.

Sieltä mieleen kajastavi nuoruuden herkeit, kun työläisjoukkojen mukaan liittyivät toimen retket.

Kun mielen vireissä viere elämän vakavat vaiheet, kun toiminnan taipaleilla kypsyi aatteen aiheet.

Kun jo povihin ponnahti usko uudemman ajan, mi kuiski kummin kielin onnesta köyhän majan.

Niin, sieltä silmiin kuvasti ajan sen aherrukset, palkeilta näyttämönsä vuosien uurrastukset.

Mutta kajas sieltä myöskin lemмен liedon unelmat sekä ajan virran vieressä kodin uudet kudelmat.

Jolloin kehdon keinoillessa syömiin sykähti onnen tunteet — hellyys herkkä povihin ponnahti ...

Näin muistelat ajan menneen vierivät viehtäen, ne polkuja elon ehoisan kiertävät kiehtäen.

Niinpä nytkin, taivaltaissa polkua kohtalon, sydän tuntee saa suloa elämän auringon.

Sen säihke kirkkain kuvailee lämpöä omaisten, kuiskeilla kullan kaartavi sykkyy sydänten.

Ja lauluna lietona ajan, kaikuna kantelon, kietovi kultaisin kielin ystävät muistohon ...

Näin kulkevi taival elon kiertoa kohtalon, se kulkee ajan aavikoita, kumpuja muistelon ...

Ja kulkeissa polkua herkin kullassa illansuun, tää ystävyys ylevä poistaa mielestä kaiken muun

ja loihditi syömen syvään kuiskehet kultaiset, joissa kirkkaana kimaltaa nää hetket herttaiset ...

Niku Nousio.

Bea, Tyko, Nancy ja Dana Hallfors, Fitchburg, Mass.
Eila, Turo, Paul, Karen ja Eric Hallfors, Lunenburg, Mass.
Judith, Lauri Wm. ja Stephen Hallfors, Scotia, N. Y.

Fitchburg, Mass.
Mr. ja Mrs. Erkki Koutonen
Mr. ja Mrs. Wilho Laaksanen
Mr. ja Mrs. Wilho Ylönen
Emmi ja Antti Ollikkala
Ida Route
Aili ja Hjalmar Johnson
Martha ja Pentti Koivisto
Mr. Väinö Ollikkala
Bertha ja John Honkonen
Hilja ja Wm. Wilson
Adele ja Russell Huse
Kerttu ja Joe Severens
Elsa ja Matti Oinonen
Aini M. Valley
Salli Selin
Alma ja August Pohjosmäki
Lyyli Nurmi
Lempi Ikävalko
Alma Turpeinen
Minnie ja Toivo Maki
Martha Sulkanen
Mirja ja Lauri Jokinen
Alina ja August Hoglund
Maria ja Sam Latva
Miriam ja Toivo Orava
Mary ja Ellis Blomquist
Hilkka ja Helge Kiuru
Emma ja John Heikkinen
Anna Autula
Emma Tamminen
Alma Salo
Einar Kokkinen
Betty Siili
Fanny Anttonen
Saimi ja Jacob Lampi
W. J. Hakala ja Hulda
Hilja ja Charles Kuusela
August Korhonen
Elli Merila
Anton ja Saima Ahola
Jacob Koski
Martha ja Julius Sivula
Mr. ja Mrs. Jacob Saari
Kalle W. Ahola
Mr. ja Mrs. John Kujanpää
Saima ja Oscar Passoja
Isaac ja Hilda Anttila
J. A. Nurmi
Edith ja Matti Koski
Pauliina ja Ernest Toko
Matti Wantanen
Fanny Hakala ja Helli
Alma Lappi
Aino ja Uno Aho
Rauha ja Wm. Renfors
Toini ja Rudy Laakso
Aini ja Toivo Nousio
Florence ja Eino Tofferi
Mr. ja Mrs. Tenho Suomala
Mr. ja Mrs. Arvo Huhtala
ja Bobby

Martha ja Bill Anttila
Emmi ja Antton Lamminen
Helmi ja Wilho Ylönen
Maria Kampuri
Hilda Järvinen
Ida Uskela
Rosa Hallfors
Elias ja Martta Lammi
Lily ja Kusti Laakso
Aune ja Fabian Raatikainen
Walfrid ja Aino Wirta
Hilja Selin
Irene ja Aarre Nuojua
Kaino Lampila
Kalle Tuikka
Saimi ja John Airola
Senja ja Emil Lampi
Miriam ja Veikko Lehto
Anna Ojala
Hulda Hellman
Jenny Raatikainen
Aune ja Emil Lakso
Jenny Matson
Mirjam Vilakari
Vieno Vilakari
Irene Vilakari
Agnes Kempainen
Naemi Puranen
Hilja ja Weini Santaviita
Mr. ja Mrs. Arvid Lahtinen
Tyyne ja Andrew Erkkilä
Martha Koljonen
Tyyne Lehtonen
Emmi Raatikainen
Ida ja John Hill
John ja Sophia Kallio
Mary ja Väinö Soini
Irja ja Jouko Vilein
Taimi Toko
Sylvia Burnap
Barbara Johnson
Ina ja Ray Sliwinski
Jay Adams



Ashby, Mass.
Ellen ja Veikko Hill
Hilma Malm
Anni ja Armas Seppälä
Martti ja Elma Laaksonen

Lunenburg, Mass.
Hilja ja Edward Jarvi

Glenn, Eila ja Veikko Jarvi
Irma ja Pentti Laine
John Junkala
Ida Pihlaja
Eva ja Matti Warpula ja äiti

Westminster, Mass.
John ja Taimi Heikkurinen
Mr. ja Mrs. Toivo Wainonen
Mandi ja George Bergroth
Ida Leino
Viola ja Benny Autula
Hilda ja Edw. Saikkonen

Ashburnham, Mass.
Aune ja Eino Kärkkäinen
Esko ja Taimi Ojanen ja perhe
Sirkka ja Eugene Höglund
Hilda ja Carl Lehtonen
Mr. ja Mrs. Evert Siiskonen
Hilda Boman
Hilma ja Victor E. Salo

Townsend, Mass.
Lyyli ja Antti Linna
Selma Aho
Otto Adams
Tyyne ja Waino Aalto
Martha ja John Tenander

Lynn, Mass.
Elis Airola

Salem, Mass.
Millie ja Tauno Tamminen,
Joyce ja Sylvia

Leominster, Mass.
Mr. ja Mrs. Rodney Route

Pembroke, Mass.
Fanny ja Frank Lindgren

Gardner, Mass.
Aili ja Väinö Berg
Jalmari Wirta
Vaima ja Urho Kauppinen
Mari ja Victor Annala
Fannie ja Eino Lehtovaara
Elsa ja Toivo Linden

Spencer, Mass.
Alina ja Antti Lammi

East Templeton, Mass.
Aune ja Oiva Lampi

Princeton, Mass.
Mr. ja Mrs. Erick A. Lahtinen

Quincy, Mass.
Alma Hautala
Selma ja Akseli Mattson

Watertown, Mass.
Rachel ja Savele Syrjala

Lexington, Mass.
Aaret Huoppi
Sonja Huuskonen

Concord, N. H.
Hilja ja Jack Koski

Mason, N. H.
Mr. ja Mrs. Veikko Karilampi

Sterling, Conn.
Fanny ja John Miller

Plainfield, Conn.
Nanni ja Onni Lassila
Hilda Aronen

No. Kingstown, R. I.
Johr. ja Helen Smith

Greene, R. I.
Leuto, Lily, Leo, Linda ja
Lex Karvonen

Baltimore, Md.
Irja ja Ensio Välimäki

Los Angeles, Calif.
Elna ja Emil Lindroth
Helmi ja Matti Nivell

Fairport Harbor, Ohio
Miss Alma Saari

Lake Worth, Fla.
Oscar ja Sandra Jarkko
Otto ja Hilma Kuitunen
K. E. ja Fanny Rautio
Jack ja Anna Westerback
John ja Martta Haines
Kalle ja Martta Nurmi
John ja Alli Lindgren
Hilma Leino
Lydia ja Willehad Kärki
Hanna Manninen
Charles Forsman

Lantana, Fla.
David ja Tilda Lampi
Edward ja Lydia Sandstrom
Einar ja Lempi Pehu
John ja Mary Menne
Kalle ja Senia Virkkala
William Marttila

Evanston, Illinois
Dick ja Ellen Golben

Maynard, Mass.
John ja Fanny Helander
Roy, Raija ja Kurt Helander
Elli ja Reino Vuorjari
Tyyne ja Frithiof Tofferi
Anni ja Lauri Toivonen
Hilma Kempainen
Tekla ja Theodore Ojanen
Mari ja Alfred Torppa
Saima ja Edward Helander
Aune ja Ahti Jaakkola
Anna E. Aho

Norwood, Mass.
Alma Tammelin
Ida ja Emil Salonen
Hilda M. Roth
Gertie Bagge
Virginia ja Levi Salonen
Aino ja Ville Aho
Hilda ja Niko Kivi

Peabody, Mass.
Irene ja George W. Laakso
Taimi ja Matti Toivari
Jenny ja Werner Werho
Aina ja Walter Forstrom
Emil Maenpää
Selma ja Wilho Forsstrom
Lillian ja Heino Forsstrom
Olga ja Venner Maki

Worcester, Mass.
Ingrid ja Nikolai Hallila
Sirkka ja John Liukkonen
Aino ja Anders Laderman
Helmi ja Jallu Marttila
Helmi ja Olli Nousiainen
Alma Ilvonen
Laura ja Axel Leijona
Hilda ja John Hakala
Karen ja Arthur Dickey

KIITOS, KIITOS!

Nämä sanat haluamme saattaa niiden lukuisten ystäviemme mieliin, jotka ovat meitä muistaneet lahjoin, kortein, ystävällisin kädenpuristuksiin ja vilpittömiin toivomuksiin kultahääpäivämme johdosta. Kiitollisin mielin nautimme siitä, että olitte niin suurlukuisesti saapuneet Cooperative Centeriin sunnuntaina 12 päivänä, omaistemme kutsua noudattaen. Kiitos niille ystäville, jotka vapaasta tahdostaan suorittivat ohjelmaa, antaen nautintoa seurustelun lomassa. Ahkerille "työmuurarahaisille" jotka monin eri tavoin olivat auttamassa ja järjestämässä meidän juhlaamme, lausumme sydämelliset kiitoksemme. Luottaen, että tulevaisuus on yhtä valoisa kuin mennytkin ja että ystäviemme toivomukset toteutuvat, jatkamme kiitollisina elämäämme kauniitten muistojen kanssa.

TYYNE ja LAURI HALLFORS

Fitchburg, Mass.

Sää keski Massassa tänään: vaihtelevaa pilvisyyttä, mahdollisia sadekuuroja, vähitellen kirkastuvaa, viileää, noin 60 astetta, vähenevää kosteutta, vähäistä tuulta. Huomenna: enimmäkseen aurinkoista, viileää, 60-65 astetta, kuivaa, vähäistä tuulta.

FITCHBURG JA YMPÄRISTÖ

Roskia kootaan:
Torstaina Ward 1

— Matti Tuomaalalle on Suomesta tullut kirje Raivaajan konttorissa. Lähetäjä on Virve Palomäki, Vaasasta.

— Puolitoistavuotias poika, Guy Snyder, joi eilen paljoilyä Clintonissa. Pojan äiti kutsui palokunnan viemään pojan sairaalaan, johon hänet jätettiin tarkkailua varten. Hänellä ei todennäköisesti ole mitään vakavaa vaaraa.

— Kaupunginvaltuusto on äänestyskyselyä päättänyt levittää John Fitch Highwayta 10 jalkaa. Tielle rakennetaan neljä ajokais-
taa.

UUTISILMOITUKSIA

BOSK HAUTAUSTOIMISTO
85 Blossom Street — Puhelin
DI 2-3635. Aina palveluksessa.

4 huoneen HUONEISTO VUOKRATAVANA. Kuuma vesi sisältyy vuokraan. 361 Elm St. Tiedustelkaa toisesta kerroksesta.

SUOMALAINEN SAUNA, 348 Elm St. Saunamme on auki torstaina klo 4-10, perjantaina 2-11, lauantaina 10 ap-12 illalla, sunnuntaiin 9-12 aamupäivällä. Puh. DI 2-5514. Estä ja Arvo Arjanen, omist.

— Mrs. Lucy Contois, Worcesterista, täytti maanantaina 100 vuotta. Hän juhlí syntymäpäiväänsä poikansa kodissa. Presidentti Kennedy lähetti onnittelusähkeen. Hänen lastensa jälkeläisiä on 137.

— Valtion siirtiliikkeen komitea Bostonissa on eilen julkaisut nimet henkilöistä joita voidaan nimittää paikallisten hautausmaadepartmentin valvojaksi Fitchburgissa. Joukossa ovat Aili M. Koivu, 115 Bayberry Hill Road, West Townsend ja John A. Jakola, 37 Marshall St.

— Kaupunginvaltuusto on hyväksynyt viimeksi pitämässään kokouksessa \$1,840,000 lainamääräyksen Whittemore-kadun koulun sekä sille johtavan lisätien rakentamista varten. Koulua varten luovutetaan Burbankin sairaalan maa-alueita.

— Kaupunginvaltuusto on vieläkin pidättäytynyt kaikista päätöksistä Central Valley Westin jälleennrakennus suunnitelmien suhteen. Kokouksella oli käsiteltävänä niin monia ehdotuksia ja vastaehdotuksia että päätettiin jättää lähempi harkinta erikoiskokoukseen.

— Kaupunginvaltuusto hyväksyi eilen iltaissa kokouksessaan päätöksen paremman kurin aikaansaamiseksi liikennesääntöistä välttämättömille jalankulkijoille sekä autoilijoille. Sekä jalankulkijoiden että motoristien on tulevaisuudessa opittava entistä paremmin tottelemaan liikennesääntöjä katuja ylittäessään, rikkokille langetetaan 2 dollarin sakko.

KALEVAISTEN UUTISIA
Kalevan Naisten kokous on Kaleva-Kodissa keskiviikkoiltana kello 7:30. — A.

— Koulukomitea on hyväksynyt koulujen sulkemispäiväksi kesäkuun 19 oppikoulujen kolmelle ylempälle luokalle ja seuraavan, kesäkuun 20:n muille luokille sekä elementarikouluille.

— Independent Insurance Agents Association, Inc., on eilen illalla lahjoittanut kaupungille \$1,000 palohälytyslaitteiden asentamista varten yhteisen kaupungin koulusta. Luovutusta seurasi kirje jossa ehdotettiin että kaupungin on asennettava hälytyslaitteet kaikkiin kouluihin. Tuhat dollaria riittää yhden kustannuksiin ja sen toivotaan saavan aikaan "ketjureaktion".

Delaware-juhlille menijöiden huomioon

Fitchburgin Keskuskomitean järjestämälle Delaware-juhlamakalle ilmoittautuneita henkilöitä pyydetään saapumaan matkan maksamista varten Kaleva-Kotiin, maanantaina, kesäkuun 3. pñä, klo 4 ja 7 välisenä aikana.

Keskuskomitea.

Vuotuinen konsertti

Fitchburg-Leominsterin Civic Symphony antaa lyhyen nuorten konsertin koululaisille. Lippuja jaetaan vapaasti paikallisen kouludepartmentin musiikkikeskuksen kautta. Konsertti on ensi sunnuntaina kello 2:30 ip. Fitchburgin State Collegien uudessa juhlasalissa.

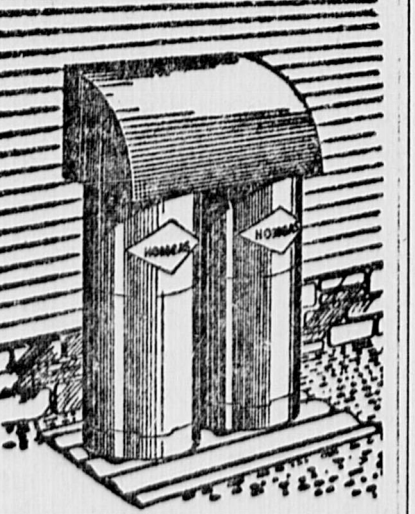
Samana iltana, t.k. 26 p. kello 8:15 antaa Civic Symphony konsertin aikuisille samassa salissa. Lippuja tähän tilaisuuteen on saatavissa Fitchburgin Music Storessa, Book Shopissa, Dannys Music Centerissä, Monte Inc:issä ja Jewish Community Centerissä. Leominsterissa saa lippuja Vogue Shopissa, Art Gift Greeting Centerissä ja Leominsterin Music Martissa.

Civic Symphony antaa konsertin vain kerran vuodessa, joten se kuuluu paikkakunnan huomattaviin tapahtumiin. Esintyjien joukossa on useita suomalaisten lapsia.

Perustettu 1868
Puh. Diamond 5-4324
SAWYERIN
Hautaus-toimisto
Tunnollinen palvelu
PARKKAUSTILA VARATTU
12 Brook Street, Fitchburg

DeBONIS THE FLORIST
KUKKASIA
kaikkiin tilaisuuksiin
715 MAIN ST., FITCHBURG
Vastapäätä City Hallia
Puhelin DI 5-4327

Bottled Gas Distributor



Phone Fitchburg 3-6466
UNION
COAL & OIL CO.
99 Rollstone St. Fitchburg

HOLDEN, MASS.

KESKUSTASSA SIIJAITSEVA
FRANK H. MILES
COMPANY
1158 MAIN ST., HOLDEN, MASS.
Hautaus-toimistuksia vuodesta 1896

Luottoyhdistyksen toiminta varmalla pohjalla

Työläisten Luottoyhdistys yhä jatkaa kehitystään tärkeänä pankkilaitoksena, ilmeni rahastonhoitaja J. Gustav Laakson toimintaraportissa maanantailta Luottoyhdistyksen puolivuositilauksessa joka pidettiin omassa toimintatalossa.

Laakson esittämässä tilintarkastus josta on seikkaperäiset numerot tämän päivän Raivaajassa, ilmeni että kuuden kuukauden toimintakaudelta, joka päättyi huhtikuun 30 p., Luottoyhdistyksen voitto oli \$210,915.

Likkeen kokonaisvarat ovat \$8,575,320. Vararahastossa ja jakamattomissa säästöissä on \$1,042,187 joka on lähes 14 prosenttia jäsenien \$7,249,305 talletuksista. Tämä osoittaa vakavaraisista liikkeistä huomausti Laakso.

Johtokunta ilmoitti kokouksella että lain mukaan se oli päättänyt kuuden kuukauden kertyneistä säästöistä siirtää \$21,091, 10 prosenttia, vararahastoon, \$149,450:lla hyvittää jäsenien säästötiliä 4/4 prosentin vuotuisella korolla ja \$4,304. jakamattomien säästöjen tilille.

Kokous hyväksyi johtokunnan esittämän päätöslauseen jossa muistettiin hiljattain poistuneita Luottoyhdistyksen virkailijoita jotka olivat uskollisesti palvelleet liikettä monta vuotta; Oskari Tokoitä joka toimi presidenttinä v:sta 1932 kuolemaansa asti, huhtikuun 4 p. 1963.

Siimes P. Salminen joka oli vara-presidenttinä v:sta. 1934 kuolemaansa asti, lokakuun 22, 1962.

Elis Sulkanen joka toimi sihteerinä v:sta 1946 kuolemaansa asti, maaliskuun 27, 1963.

Päätöslausema päätettiin liittää pöytäkirjaan. Pöytäkirjan tarkastajaksi valittiin Athi Wiita ja Toivo Mäki. Puhetta johti Eino A. Tofferi, presidentti, Sävle Syrjälä toimi sihteerinä.

POLIOROKOTETTA

Leominsterissa järjestetään huomenna, torstaina, aikuisille tarkoitettu poliooklinikka. Sabin Type 3 rokotetta annetaan henkilöille, jotka ovat aikaisemmin saaneet Type 1 tai Type 2. Kliinikka on City haalilla avoinna kello 12-8 illalla. Myöskin lapset, jotka eivät olleet viime viikolla järjestetyssä rokotetilaisuudessa ottamassa kolmatta rokotetta, voivat tulla huomenna.

Kukkajuhla-TANSSIT
ASHBYN MAJALLA
Lauantaina, toukok. 25 p:nä
Tukkipojat soittavat
OVIPALKINTOJA.
TERVETULOA!
Ashbyn Farmariyhdistys.

TOIMIKAA RIPEÄSTI
niin pääsette vielä tänä kesänä LAIVALLA SUOMEEN
MAALLA - MERELLÄ - ILMASSA
MATKALIPPUNNE
MEILTÄ
KAIKKIALLE MAAILMASSA



TRAVEL SERVICE
SUOMALAINEN MATKA- JA KIINTEISTÖPALVELU
JULKINEN NOTAARI
725 Main St., Fitchburg, Mass.
Puh. 343-7455

Suomalaisia MAKEISIA - KANILEYVYJÄ.
Aikakauslehtiä ja urheilutarpeita.
Myös levysoittimia, nauhoituskoneita ja RADIOITA

PYYTÄKÄÄ LUETTELOI!

KÄÄNTYKÄ PUOLEEMME
KUN AIOTTE OSTAA
HAUTAKIVEN
Huolellinen ja kohtelias palvelu!

VITELLI
BARRE GUILD
275 LUNENBURG ST
FITCHBURG, MASS.
TEL. 2-4350

Kaunis tapa on julkaista kiitosilmoitus lehdessä. — Julkaiskaa se RAIVAAJASSA, jota lukee laaja siirtosuomalainen asiakaspiiri!

KUOLLUT

ARMAS M. RANTALA,

West Road, Ashby, kuoli eilen illalla Burbankin sairaalassa pitkällisen sairauden murtamana.

Hän oli syntynyt Alavudella, Suomessa, maaliskuun 26 päivänä 1912. Vanhemmat Fanny ja Salomon Rantala. Tuli Yhdysvaltoihin 1953, asui Fitchburgissa kuusi vuotta, Ashbyssä viimeiset neljä vuotta. Työskenteli esimiehenä Hedström Associate'n palveluksessa. Kuului osuusliikkeeseen ja farmarien yhdistykseen. Otti osaa Suomen ja Venäjän väliseen sotaan 1939.

Lähimpiä omaisia ovat vaimo, Toini Rantala, äiti Suomessa, tytär, Mrs. Ritva LeMieur, Ashbyssä, kaksi veljeä Arno Rantala, Ashbyssä ja Aarne Rantala Canadassa, kaksi sisarta, Mrs. Anja Rantala ja Mrs. Eino Purho Suomessa sekä 3 lastenlasta.

Muistotilaisuus järjestetään lauantaina kello 2 iltapäivällä Boskin hautausmaastossa. Hautaus tapahtuu West Cemeteryn Ashbyssä. Käyntitilaisuus Boskilla torstaina ja perjantaina klo 7-8:30 illalla.

SEURAKUNTAUUTISIA

Pyhän Paavalin seurakunta

Lauantaina alkaen klo 10 aam. on Couples clubin järjestämät leivosten myyjäiset kirkon alustissa. Mrs. Edla Mäkelä ja Mrs. Selma Niemi ovat johtajat. Sunnuntaina suomenkielinen ehtoolliskirkko klo 9 aam. Sunnuntaikoulu klo 10 aam. Engl. jumalanpalvelus klo 11 aam.

— L. O.

Bethel seurakunta

Perjantai-iltana klo 7:30 tulee

puhumaan Suomesta vieraileva saarnaaja Otto Koivukangas sekä Mr. ja Mrs. Albert Virkkala Nasellesta, Wash.

Sunnuntaina kokous klo 2 iltapäivällä ja toivon mukaan ovat vierat vielä mukana. Kaikki kokoukset pidetään kokoushuoneella 310 Elm St.

Tervetuloa kuulemaan! — Kv.

FITCHBURG

ja ympäristön uutiset jatkuvat kolmannella sivulla



KAUNIS KIITOS

teille kaikille sukulaisille ja ystäville siitä suuresta yllätyksestä, jonka järjestitte meille Co-op Centeriin 26. häpäivämme johdosta. Suuri kiitos lahjoista ja erikoinen kiitos komitealle sekä runsaiden leivonnaisten lahjoittajille.

Kiitos kaunis Susan ja Brenda Jakolalle kauniista lauluista, Elma Suomalalle säestyksestä, Jouko Vaananen harmonikkasoolosta, Toivo Wainoselle esityksestä ja "This is your life" esittäjille.

Se oli meille suuri yllätys ja kaunis muisto siitä jää pysyvästi mieleemme.

Fitchburg, Mass.

AUNE ja FABIAN RAATIKAINEN

SUPER CO-OP MARKET

LIHAA

IMPORTED HAMS

CANADIAN SX BRAND
TYNEE BRAND
DANISH CANNED HAMS
ROYAL ELM BRAND

3 lb. size \$2.69

Royal Danish

PORK SHOULDER Picnics

2 lb. can 1.39

U.S. Choice Grade I Heavy Steer Beef

Boneless CHUCK ROAST

lb. 53¢

Oven Ready YOUNG HEN

TURKEYS

8 to 14 pound sizes lb. 35¢

Gov't Graded Choice Heavy Steer Beef

STEAKS

7-inch Rib Cuts lb. 63¢

HAMBURG

Fresh Ground lb. 39¢

LIVERWURST

Hormel's Braunschweiger lb. 39¢

Jones Rock River Brand

Fancy SLICED BACON

lb. 43¢

LEIPOMOTUOTTEITA

CO-OP BAKED ANGEL CAKES ea. 19¢
HEDELMIA ja VIHANNEKSIA
RED RIPE TOMATOES Vine Matured
12-oz. Full Veg. Pkg. 19¢
NATIVE MASSACHUSETTS ASPARAGUS
1 lb. Bunch 25¢

TRADING POST

BOVUNG 50 lb. Bag — Reg. \$3.15 — \$2.63
GERANIUMS — ANNUALS
Assorted Pans
Tomato Plants — Lettuce Plants —
Pepper Plants

MEIJERITUOTTEITA

CO-OP GRADE A Fresh Native Med. Size
EGGS 3 doz. \$1.00

JAADYTETTYJA RUOKIA

MORTON'S FRESH FROZEN APPLE PIES
Ready to Bake 4 22-oz. pkg. \$1.00

SEKATAVARAA

COTT'S BEVERAGES 6 Full Qt. Bottles \$1.00
VITA THIN SPAGHETTI
Elbow Macaroni — Spaghetti 2 lb. pkgs 29¢
PLANTER'S SALTED PEANUTS
13 1/2-oz. can 49¢
SUNSHINE HYDROX 1 lb. cello bag 39¢
HI-C ORANGE — GRAPE — PINEAPPLE
4 46-oz. Cans — Mix or Match \$1.00
GLORIETTA FRUIT COCKTAIL
Big 30-oz. can (Save 14¢) 29¢
ROYAL GELATIN DESSERTS 6-oz. pkg. 10¢
GULF SPRAY AEROSOL BOMBS
12-oz. can — ea. 66¢
RICHARDSON'S AFTER DINNER MINTS
4 pkg. 40¢ Value 25¢
OXFORD BRAND SWEET MIXED PICKLES
28-oz. jar 29¢
WIZ WRAP Twice the Usual Roll
Amazing Crystal Clear Wrap 200-ft. 19¢

MARCAL SPECIAL BATHROOM TISSUE

10,000 Superfine Sheets
10 roll poly bag 98¢
NEW Highly Unsaturated CRISCO
3 lb. can 65¢
CO-OP STUFFED SPANISH OLIVES
5 3/4-oz. buckets 35¢
NESTLES CHOCOLATE BARS 10-pack 39¢
QUICK 1 lb. can 35¢
BRUSH ROLLERS Reg. \$1.00 size 67¢
CO-OP RED LABEL VAC. PAC COFFEE
Reg. - Pulv. - Drip Grinds 1 lb. can 59¢

MORE NEW LOW DISCOUNT PRICES — BIG CASH REFUND TOO

LYNDEN BONED TURKEY 11-oz. jar 69¢
HEINZ FRESH-PACK DILL PICKLES 25-oz. 31¢
F & M BAKED BEANS 55-oz. can 49¢
SUNSWET STEWED PRUNES 16-oz. jars 2/55
CLAM CHOWDER, Cape Cod 2 15 1/2-oz. cans 39¢
CRISCO OIL 12-oz. bottle 25¢
FRIEND'S CORNED BEEF HASH 16-oz. 35¢
VERMONT MAID SYRUP 12-oz. bottle 28¢
ROYAL GELATIN DESSERTS 3 3-oz. pkgs 25¢
CAMBELL'S TOMATO SOUP 8 cans 87¢
HERSHEY'S CHOCOLATE SYRUP
2 16-oz. cans 39¢
MARSMALLOW FLUFF 7 1/2-oz. jar 21¢
HEINZ KETCHUP 2 14-oz. bot. 47¢
PLANTER'S PEANUT BUTTER 12-oz. jar 35¢
OCEAN SPRAY CRANBERRY JUICE COCTAIL
pt. 25¢
HERSHEY COCOA 8-oz. can 29¢
STRONGHEART CAT FOOD 3 1 lb. cans 25¢
ARMOUR'S TREET Luncheon Meat 12-oz. 43¢
INSTANT MASHED POTATO 5 serving size 10¢
Blue label
CHARCOAL LIGHTER — Gulf pint can 22¢
CHARCOAL LIGHTER — Gulf quart can 28¢
CAIN'S MAYONNAISE quart jar 69¢
UNCLE BEN'S RICE 14-oz. 25¢ 28-oz. 49¢
ROYAL PUDDINGS Reg. size 3 pkgs 25¢
SALAD DRESSING Holsom Brand Qt. jar 39¢
LAWSON ELBOW MACARONI 1 lb. pkg 21¢
HEINZ SWT. CUCUM. DISCS
15-oz. jars 2 for 39¢
WESSON OIL 24-oz. bottle 37¢
WESSON OIL Pint bottle 27¢
CO-OP SEEDLESS RAISINS 15-oz. 25¢
HARVEST QUEEN MIXED NUTS 14 1/2-oz. 39¢
BRAZIL HUTS — PECANS 16-oz. 39¢
GAINES DOG FOOD 2 1-lb. cans 25¢

CO-OP SUPER MARKET
CONSUMER OWNED
815 MAIN STREET FITCHBURG, MASS.

MYYTÄVÄNÄ
3 huoneen insuleerattu koti
kauniilla paikalla täysin kalustettuna. Iso kellari, hyvä vesi, uusi kaivo ja sähkövesipumppu, hyvän kalajärven rannalla. 6 lottia ja 1 huoneen hyvä kesäkämpä, 1 auton talli, 44 isoa mäntyä. 1 maili Gardnerin keskustasta lähellä valtatieta. Hinta \$4,400.

Lähempiä tietoja antaa
Mrs. S. HALONEN
2835 Avon Ave., Concord, California
tai myyjä
RAY & S. COLUMBUS
55 Wickman Drive, Gardner, Mass. — Puh. 632-3367

BOSK HAUTAUSKOTI
85 Blossom Street — Puhelin DI 2-3635
Fitchburg, Mass.
Uunilla varustettu kappeli Yksityinen parkkialue

MILL REMNANT SHOP
KAIKENLAISIA KANKAITA TEHTAAN HINNOILLA
Tel. DI 3-4402
454 MAIN STREET FITCHBURG, MASS.

PATARI OIL COMPANY
HIGH- ja MECHANIC-laitteita kulkemassa
Puh. DI 3-3227 — FITCHBURG, MASS.
GULF SOLAR-HEAT POLTTOÖLJYJÄ
GASOLIINIA — ÖLJYÄ — EXPERTTIIRASVAUSTA

CHRISTIE and THOMSON
OF FITCHBURG, INC.
Autotarvikkeiden ja kaikenlaisien moottorikonien välittäjät.
Pitkäaikaisella palveluksella olemme osoittaneemme luotettavuutemme
Puh. DI 3-3746 Lunenburg St., Fitchburg, Mass.

Ritter for Flowers
360 Main St.
Fitchburg
Tel. DI 5-4301

HETI SAATAVANA
Kirjoituskoneita
Matkakirjoituskoneita
Kalkulaattoreita
Kirjainpöytäkirjoja
LASKUKONEITA
Käytettyjä koneita
Koneita vuokrataan
Toimitusluokeluja
jäljennöskoneita
SMITH BROTHERS
306 Summer St. DI 2-7976 Fitchburg, Mass.

The Safety Fund National Bank
Suorittaa kaikkia aiaan kuuluvia pankkitehtäviä, niihin sisältyen:
• Tavalliset ja erikoiset shekkitili
• Liike- ja personaalilainat
• Talletuslokerot uudenlaisissa kassaholveissa
• Ulkomaanosasto... josta voidaan ostaa maksuosituksia melkein kaikkiin maihin
• Säästötiliolosasto
• Rekisteröidyt shekit
• Huolto-osasto, joka valvoo testamenttien täytäntöönpanoa.
• Huolto- ja hoiloustilaa voidaan järjestää.